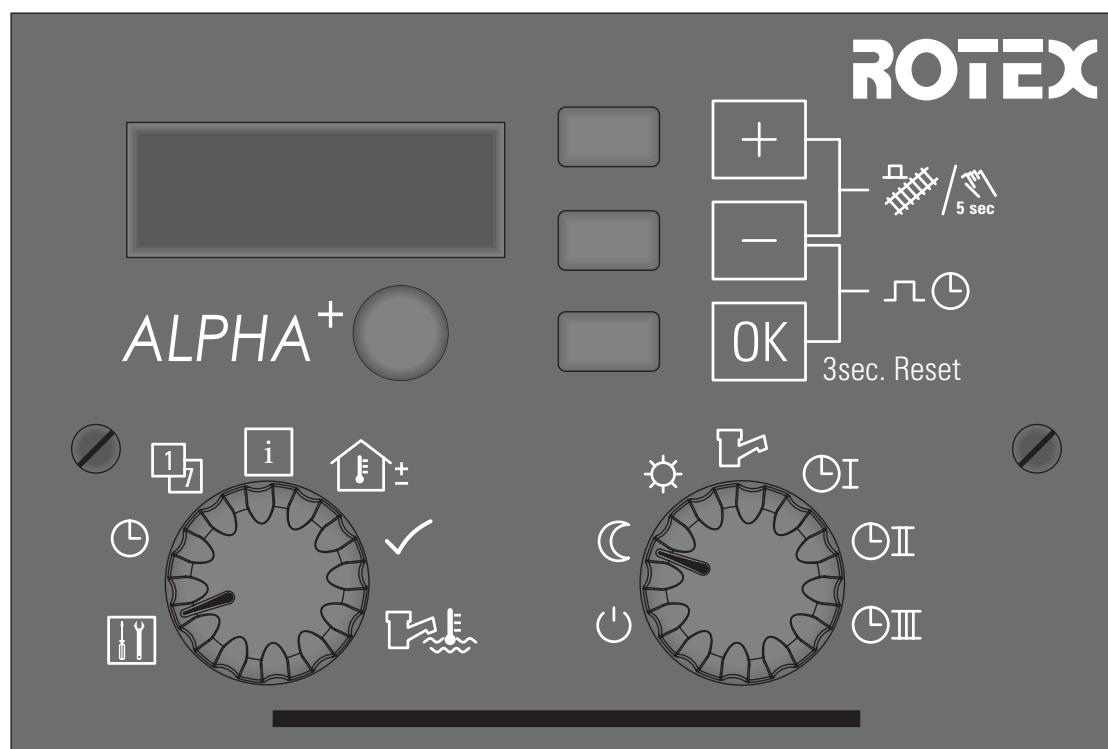




Dispositif de réglage ROTEX

ALPHA⁺ 23R

Manuel d'utilisation

Type	FR
ROTEX ALPHA ⁺ 23R	Version 01/2008

Numéro de série

ROTEX assure la garantie des défauts de fabrication et de matériaux selon les conditions suivantes. Pendant la période de garantie, ROTEX s'engage à faire réparer gratuitement l'appareil par une personne mandatée par l'entreprise.

ROTEX se réserve le droit de mettre à disposition un appareil de remplacement.

La garantie est uniquement valable si l'appareil est utilisé conformément aux instructions et a été installé correctement par une société spécialisée (justificatif nécessaire).

Période de garantie

La période de garantie débute le jour de l'installation (date de facture de l'entreprise réalisant l'installation), et au plus tard 6 mois après la date de fabrication (date de la facture). La période de garantie n'est pas prolongée en cas de retour de l'appareil à des fins de réparation ou de remplacement de l'appareil.

- ♦ Durée de la garantie : 2 ans

Exclusion de la garantie

Toute utilisation ou intervention non conforme aux instructions ainsi que toute modification non conforme entraîne l'annulation des droits de recours à la garantie.

Les dommages dus au transport et à l'expédition ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie exclut totalement les coûts liés, tout particulièrement ceux ayant trait au montage et au démontage de l'appareil.

Les pièces d'usure (selon la définition du fabricant), telles que les fusibles, les interrupteurs ou les témoins lumineux, ne sont pas comprises dans la garantie.

Déclaration de conformité

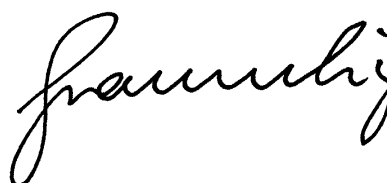
pour le dispositif de réglage ALPHA⁺ 23R.

Nous, la société ROTEX Heating Systems GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité, que le produit

Produit	Réf.
ROTEX ALPHA ⁺ 23R	154054

dans leur fabrication de série, remplissent les exigences des directives européennes suivantes :

2004/108/EG	Compatibilité électromagnétique
2006/95/EG	Directive « basse tension » de l'UE



Güglingen, le 1.12.2007

Dr.-Ing. Franz Grammling
Directeur

1	Sécurité	5
1.1	Lecture attentive du manuel	5
1.2	Mises en garde et explication des symboles	5
1.3	Eviter les dangers	6
1.4	Utilisation conforme	6
1.5	Remarques concernant la sécurité de fonctionnement	6
2	Description du produit	7
2.1	Généralités	7
2.2	Éléments de commande	7
2.2.1	Commutateur rotatif de choix du mode de fonctionnement	7
2.2.2	Commutateur rotatif des réglages de base	8
2.2.3	Touches de commande	8
2.2.4	Fonctions spéciales	8
2.3	Affichage	9
2.4	Boîtier COM	9
3	Installation	10
3.1	Indications générales de montage	10
3.2	Montage et démontage de la centrale	11
3.3	Platine du panneau de commande	12
4	Mise en service	14
4.1	Sécurité	14
4.2	Première mise en service	14
4.3	Réglages d'appoint après la première mise en service	15
5	Réglages de base	16
5.1	Indications générales	16
5.2	Fonctionnement normal	16
5.3	Modification de la valeur de correction de la température d'alimentation	16
5.4	Réglage de la température souhaitée de l'eau chaude	17
5.5	Réglage de l'heure et du jour de la semaine	17
5.5.1	Réglage de l'heure	17
5.5.2	Réglage du jour de la semaine	18
5.6	Programme de fonctionnement par période	18
5.6.1	Sélection du programme de fonctionnement par période	18
5.6.2	Adaptation du programme de fonctionnement par période « Automatique I » aux besoins de l'utilisateur	19
5.7	Fonctionnement manuel	22
5.8	Appel des informations sur l'installation	22
5.8.1	Aperçu général des informations générales sur l'installation	23
5.8.2	Informations spéciales sur l'installation pour les appareils de chauffage à condensation à gaz	24
6	Réglage des paramètres	26
6.1	Réglage des paramètres : procédure de base	26
6.2	Aperçu général des paramètres de l'installation	27
6.3	Réinitialisation des paramètres aux réglages d'usine	30
6.4	Code d'accès du chauffagiste	30
6.5	Réglage des courbes caractéristiques de chauffage	31
6.6	Coupure d'été automatique	32
6.7	Réglage de l'approvisionnement en eau chaude	32
6.7.1	Activation et désactivation du mode d'approvisionnement en eau chaude	32
6.7.2	Réglage de la température maximale de l'eau chaude	33
6.7.3	Réglage de la température d'économie en eau chaude	33
6.7.4	Réglage de la température d'alimentation maximale	33
6.8	Protection contre la légionellose	34
6.9	Réglage des paramètres du dispositif automatique d'allumage de la chaudière à condensation à gaz	35
7	Pannes et dysfonctionnements	36
7.1	Reconnaissance d'une panne	36

Table des matières

7.2	Elimination du dysfonctionnement	36
7.2.1	Réinitialisation partielle	36
7.2.2	Réinitialisation totale	36
7.3	Code de panne	37
8	Caractéristiques techniques	39
8.1	Caractéristiques techniques générales	39
8.2	Caractéristiques techniques du capteur	39
9	Accessoires	40
9.1	Capteur de température extérieure	40
9.2	Capteur du circuit du mélangeur	40
9.3	Régulateur de la température ambiante	40
10	Notes	41
11	Index des mots-clés	43
12	Ramoneur	44

1.1 Lecture attentive du manuel

Ce manuel est destiné aux chauffagistes formés et agréés, ayant acquis une expérience poussée dans l'installation et la maintenance d'installations de chauffage et d'installation à gaz suite à leur formation spécialisée et leurs connaissances.

Toutes les tâches relevant de l'installation, la mise en service, l'utilisation et le réglage sont décrites dans ce manuel. Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation des appareils de chauffage, veuillez vous reporter aux autres documents fournis.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant toute intervention.

Documentation conjointe

- Manuel d'installation et de maintenance de l'appareil de chauffage pour lequel vous utilisez le dispositif de réglage. Il fait partie des éléments livrés avec le dispositif de réglage.
- Manuel d'utilisation de l'appareil de chauffage.
- Manuel d'utilisation résumé du dispositif de réglage.

1.2 Mises en garde et explication des symboles

Signification des mises en garde

Dans cette notice, les mises en garde sont classées selon la gravité du danger et leur probabilité d'occurrence.



AVERTISSEMENT !

Indique une situation potentiellement dangereuse.

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures graves ou la mort.



ATTENTION !

Indique une situation potentiellement nuisible.

Le non-respect de cette mise en garde peut entraîner des dommages matériels et des risques de pollution.



Ce symbole caractérise des conseils destinés à l'utilisateur et des informations particulièrement utiles ; il ne s'agit cependant pas d'avertissements de dangers.

Certains types de danger sont caractérisés par des symboles spéciaux.



Courant électrique,



Risque de brûlure ou d'ébouillantage.

Les limitations s'appliquant à certains appareils sont signalés à part dans ce manuel. Exemple :

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	seulement pour l'A1		hormis pour l'A1

Consignes opérationnelles

- Les indications se rapportant à des tâches à accomplir sont présentées sous la forme d'une liste. Les interventions pour lesquelles il est impératif de respecter l'ordre sont numérotées.
 - ➔ Les résultats des interventions sont indiqués par une flèche.

Numéro de commande

Les indications se rapportant au numéro de commande sont reconnaissables grâce au symbole

1 Sécurité

1.3 Eviter les dangers

Les dispositifs de réglage ROTEX sont fabriqués selon les dernières techniques et les règles couramment reconnues. Cependant, en cas d'utilisation non conforme, des dommages matériels, des blessures corporelles ou la mort ne peuvent être totalement évités. Afin d'éviter tout danger, n'installez et n'utilisez les dispositifs de réglage ROTEX que :

- selon les prescriptions et en parfait état de marche,
- en étant conscient de la sécurité et des dangers.

Cela suppose la connaissance et l'application du contenu de ce manuel, des règlements de prévention des accidents en vigueur ainsi que des règles reconnues concernant la technique de sécurité et la médecine du travail.

1.4 Utilisation conforme

Les dispositifs de réglage de la série ALPHA⁺ 23R ne doivent être reliés et utilisés qu'avec des appareils de chauffage ROTEX équipés d'un panneau de commande de la chaudière de fabrication postérieure à 03/2007. Raccordement et utilisation doivent être conforme aux indications de ce manuel.

Toute autre utilisation ou toute utilisation sortant de ce cadre est considérée comme ne respectant pas les prescriptions. Tout dommage causé par de telles pratiques relève de la responsabilité de l'utilisateur.

1.5 Remarques concernant la sécurité de fonctionnement

Installation électrique

- L'installation électrique ne doit être réalisée que par du personnel qualifié, en accord avec les directives en rapport et avec celles des compagnies responsables de l'approvisionnement en électricité.
- Avant le raccordement au secteur, comparez la tension secteur (230 V, 50 Hz) indiquée sur la plaque signalétique avec la tension d'alimentation.

Information de l'utilisateur

- Avant de remettre l'installation de chauffage à l'utilisateur, veillez à lui expliquer comment l'utiliser et la commander.
- Documentez la remise. Pour ce faire, remplissez et signez avec lui les formulaires d'installation et d'inspection ci-joint.

Mise au rebut

- De par la conception de son dispositif de réglage, ROTEX remplit les conditions d'une mise au rebut respectant l'environnement.
- Le respect des directives du secteur technique et des directives nationales du pays où la chaudière est installée incombe à l'utilisateur.

Documentation

- La documentation technique jointe est partie intégrante de l'appareil. Elle doit être disposée de manière à pouvoir être en permanence consultée par le personnel spécialisé.

2.1 Généralités

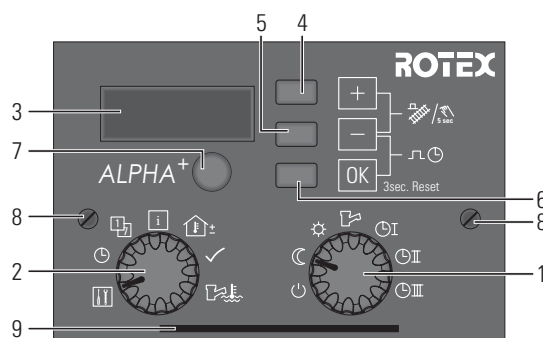


Le dispositif de réglage ALPHA⁺ 23R est un des composants du panneau de commande de la chaudière. Ce manuel ne portera que sur les fonctions du dispositif et pas sur celles du panneau de commande. Vous trouverez des informations détaillées sur ce dernier dans le manuel de l'appareil de chauffage correspondant.

Le dispositif de réglage numérique entièrement électronique ALPHA⁺ 23R permet de réguler, selon l'appareil de chauffage utilisé et de manière entièrement automatique toutes les fonctions de chauffage et d'eau chaude pour le circuit de chauffage direct, un circuit de chauffage mélangé raccordable en option et un circuit de charge de l'accumulateur.

L'ALPHA⁺ 23R comprend :

- une horloge d'allumage incluant trois programmes de fonctionnement par période et par circuit de chauffage. Un de ces fonctionnements par période peut être réglé individuellement.
- une fonction de mise hors gel couvrant tous les circuits de chauffage
- une possibilité de raccordement d'un modem permettant de modifier le mode de fonctionnement par téléphone
- une interface PC intégrée (boîtier COM) permettant d'effectuer un diagnostic de panne ciblé



- 1 Commutateur rotatif de choix du mode de fonctionnement
- 2 Commutateur rotatif des réglages de base
- 3 Affichage
- 4 Touche
- 5 Touche
- 6 Touche
- 7 Boîtier COM (sous le couvercle)
- 8 Verrou de fixation
- 9 Emplacement du manuel d'utilisation abrégé de la chaudière

Fig. 2-1 Centrale

2.2 Eléments de commande

2.2.1 Commutateur rotatif de choix du mode de fonctionnement

	VEILLE	Mise hors service du chauffage et de l'eau chaude avec mise hors gel.
	REDUIT	Fonctionnement réduit du chauffage sans limitation de durée.
	CHAUFFAGE	Chauffage permanent sans limitation de durée.
	ETE	Fonctionnement de l'eau chaude selon le programme par période, chauffage hors service avec mise hors gel.
	AUTOMATIQUE I	Chauffage et abaissement de la température automatiques selon le programme de fonctionnement par période « Personnes en activité » (réglage individuel possible).
	AUTOMATIQUE II	Chauffage et abaissement de la température automatiques selon le programme de fonctionnement par période « Famille ».
	AUTOMATIQUE III	Chauffage et abaissement de la température automatiques selon le programme de fonctionnement par période « Solaire ».

2 Description du produit

2.2.2 Commutateur rotatif des réglages de base

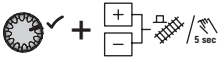
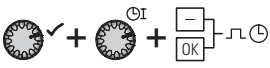
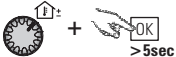
	MODE DE FONCTIONNEMENT NORMAL	Le dispositif de réglage fonctionne selon le mode réglé à l'aide du commutateur rotatif de choix du mode de fonctionnement. Affichage de la température d'alimentation
	TEMPERATURE SOUHAITEE DE L'EAU CHAUDE	Affichage et modification de la température souhaitée de l'eau chaude.
	ADAPTATION DE LA TEMPERATURE	Affichage et modification de la valeur de correction.
	STATUT DE L'INSTALLATION	Lecture des informations sur l'état de l'appareil.
	JOUR DE LA SEMAINE	Affichage et modification du jour de la semaine.
	HEURE	Affichage et modification de l'heure.
	PARAMETRE	Choix et modification des paramètres.

2.2.3 Touches de commande

Les touches de commande permettent de modifier et de stocker les valeurs.

	PLUS	Modification de valeurs. Vous pouvez naviguer dans les rubriques « Paramètres », « Informations » et « Automatique I » à l'aide des touches.
	MOINS	
	OK / REINITIALISATION	Fonction OK Appuyez brièvement sur la touche – Validation ou stockage des réglages sélectionnés. – Passage aux sous-menus. Fonction de réinitialisation : appuyez plus de 3 s sur la touche. – Retour des valeurs de réglage aux valeurs précédentes. – Retour au niveau supérieur du menu. – Acceptation des messages de dysfonctionnement par l'utilisateur et retour à l'affichage standard.

2.2.4 Fonctions spéciales

	Mesure des émissions (voir chapitre 12 « Ramoneur ») Fonctionnement manuel (voir chapitre 5.7)
	Programmation du fonctionnement par période « Automatique I » (voir section 5.6.2)
	Réglage de la courbe caractéristique de chauffage (voir chapitre 6.5)

2.3 Affichage

L'affichage à 4 caractères permet d'afficher les informations de l'installation.

Commutateur rotatif en position « Réglages de base »	Affichage	Explication
		- La température d'alimentation actuelle de la chaudière est affichée. - Le point situé en bas et à droite indique le statut du brûleur. Si un point est affiché, cela signifie que le brûleur est en service (reconnaissance de la flamme) ou pour  que le radiateur électrique tubulaire est en fonctionnement. - Si aucun point n'apparaît en bas et à droite, le brûleur est hors service.
		La valeur réglée de la température de l'eau chaude est affichée.
		La valeur de correction actuellement réglée pour l'adaptation de la température est affichée (plage de valeurs : +20 à -20).
		Les informations courantes de l'installation sont affichées. L'affichage clignote entre l'affichage justifié à gauche du numéro d'information et celui, justifié à droite de la valeur d'information.
		Le jour actuel de la semaine est affiché.
		L'heure actuelle est affichée.

Tab. 2-1 Affichages de base de l'écran

2.4 Boîtier COM

Il est possible de raccorder un PC ou un périphérique externe de stockage des données sur le boîtier COM.



Cet accès est exclusivement réservé au technicien de service ROTEX.

3 Installation

3.1 Indications générales de montage



AVERTISSEMENT !

Un montage et une installation défectueux des appareils peuvent entraîner des dangers de blessure ou de mort et causer des dysfonctionnements.

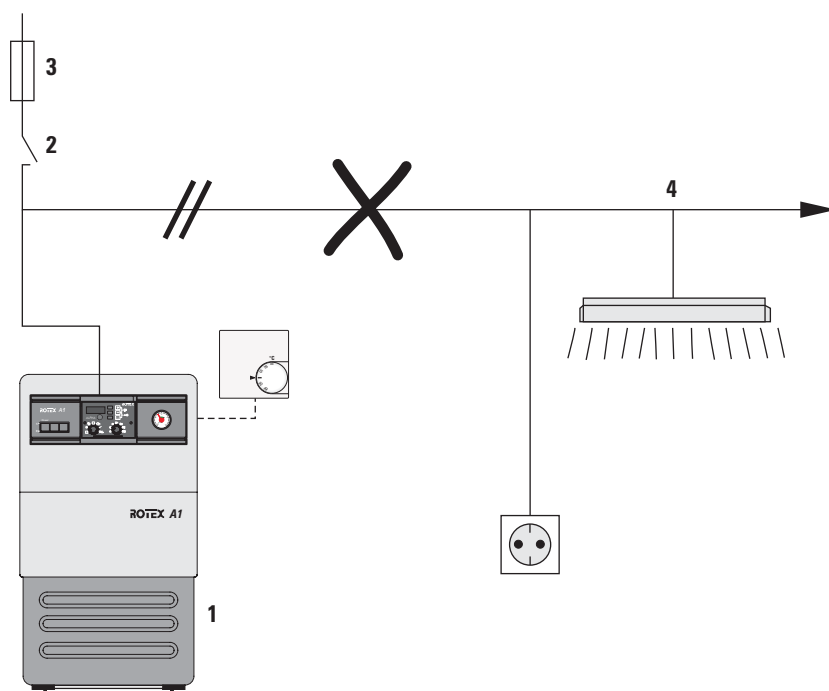
- Les tâches d'installation et de mise en service ne doivent être réalisées que par des chauffagistes agréés et formés.
- Vous n'êtes autorisé à pratiquer aucune intervention de votre propre chef sur les pièces électroniques du dispositif de réglage.



Toute mise en service non conforme entraîne l'annulation de la garantie du fabricant sur l'appareil.

Pour toute question, prenez contact avec notre service technique après-vente.

- Les interventions sur l'installation électrique ne doivent être réalisées que par des électrotechniciens qualifiés, en accord avec les directives électrotechniques en rapport et avec directives des compagnies responsables de l'approvisionnement en électricité.
- Le raccordement au réseau de l'équipement de chauffage (panneau de commande de la chaudière – dispositif de réglage doit se faire sous forme d'un circuit électrique autonome. Aucune lampe fluorescente, ni aucune autre machine pouvant constituer une source de perturbation ne doit être raccordée ou raccordable (fig. 3-1).
- Assurez-vous que les conduites d'électricité et celles du capteur sont bien séparées hors de l'appareil de chauffage. Si des goulottes ont été utilisées, celles-ci devront comporter une séparation.
- Lors de la première mise en service de l'ALPHA⁺ 23R après montage dans un appareil de chauffage ROTEX, le dispositif de réglage doit être réglé par un chauffagiste agréé et formé qui l'adaptera aux conditions de l'installation.



- 1** Appareil de chauffage Rotex
2 Arrêt d'urgence de la chambre de chauffe

- 3** Fusible à percuter 16 A
4 Illumination de la chambre de chauffe et prises de courant (**Attention !** Raccordez-la uniquement sur un circuit électrique séparé)

Fig. 3-1 Séparation du réseau du chauffage des autres appareils consommateurs d'électricité

3.2 Montage et démontage de la centrale



ATTENTION !

Si un ALPHA⁺ 23R est monté à la place d'un autre dispositif de réglage (p. ex. THETA), toutes les conduites de bus externes doivent être déconnectées du raccordement A/B.

La centrale de l'ALPHA⁺ 23R est conçue comme appareil intégré. Elle est insérée dans l'emplacement du panneau de commande correspondant.

Montage

- Faites tourner le verrou de fixation (pos. 1, fig. 3-2) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en position de montage et insérez-la avec soin parallèlement à la façade du panneau de commande de la chaudière, dans l'emplacement de la centrale, jusqu'à ce que les broches de connexion s'enclenchent sur l'embase de connecteur de la platine de connexion.
- Insérez l'ALPHA⁺ 23R dans l'embase de connecteur en appuyant légèrement et de manière homogène sur les coins du boîtier du dispositif de réglage.
- Bloquez les verrous de fixation en les faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Le démontage se fait en appliquant la même procédure dans l'ordre opposé. Pour retirez l'ALPHA⁺ 23R de l'embase de connecteur, faites levier en plaçant un tournevis plat sous le cadre du boîtier du dispositif.

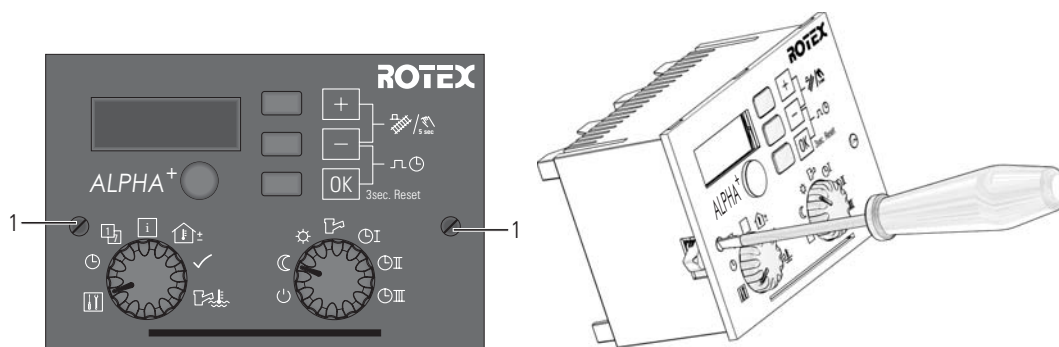


Fig. 3-2 Dépose de la centrale

3 Installation

3.3 Platine du panneau de commande



AVERTISSEMENT !

Les bornes de raccordements se trouvant dans les zones indiquées par un ⚡ sont habituellement reliées au circuit d'alimentation électrique.

- Ne reliez pas l'alimentation électrique à des bornes utilisant une très basse tension de sécurité.
→ Tout non-respect entraîne dans tous les cas la destruction de l'appareil et la perte de vos droits de garantie.

Les raccordements électriques du dispositif de réglage se font au niveau du panneau de commande de la chaudière. Ils le relient aux différents emplacements, via la platine de connexion.

Connecteur	Broche	Affectation		
		A1	GSU	ESU
Raccordements avec tension réseau				
J6 - Réseau	1	Conducteur de protection (mise à la terre de l'appareil)		
	2	Conducteur de protection		
	3	Réseau N 230 V ~ (neutre)		
	4	Réseau L 230 V ~ (phase)		
J1 - Pompe Pk	1	Conducteur de protection		
	2	N (conducteur neutre)		
	3	L (phase)		
J14 - Pompe de circulation Pz	1	Aucune fonction		
	2			
	3			
J2 - Soupape d'inversion à 3 voies ou pompe de charge de l'accumulateur P _L ¹⁾	1	Conducteur de protection		
	2	N (conducteur neutre)		
	3	L' (phase commutée)		
	4	L (réaction prolongée de la soupape d'inversion à 3 voies)		
J3 - Brûleur	1	Conducteur de protection	Conducteur de protection	non affecté
	2	N (conducteur neutre)	N (conducteur neutre)	non affecté
	3	L1 (phase commutée) = brûleur en service	L (réaction prolongée) = alimentation en tension du dispositif automatique d'allumage	non affecté
	4	Témoin de panne du brûleur	non affecté	non affecté
	5	Compteur de démarrage du brûleur (BZ1)	non affecté	non affecté
	6	Réinitialisation du brûleur	non affecté	non affecté
J7 - Mélangeur	1	Conducteur de protection (pompe)		
	2	N (conducteur neutre pompe)		
	3	L (phase pompe)		
	1	Conducteur de protection (mélangeur)		
	2	N (conducteur neutre mélangeur)		
	3	L1 (mélangeur fermé)		
	7	L2 (mélangeur ouvert)		

1) pour le raccordement d'une pompe de charge de l'accumulateur, vous aurez besoin d'un câble de raccordement séparé, disponible en tant qu'accessoire (

 E 15 00 430).

¹⁾ pour le raccordement d'une pompe de charge de l'accumulateur, vous aurez besoin d'un câble de raccordement séparé, disponible en tant qu'accessoire (🛒 E 15 00 430).

Tab. 3-1 Affectation des raccordements panneau de commande de la chaudière (partie I)

Connecteur	Broche	Affectation		
		A1	GSU	ESU
Raccordements avec très basse tension de sécurité				
J4 - Communication avec le dispositif automatique d'allumage (COM)	1	non affecté	masse	non affecté
	2	non affecté	bus interne B	non affecté
	3	non affecté	bus interne B	non affecté
J8 - Connecteur de sonde à 12 pôles	1	Régulateur de la température ambiante A		
	2	Régulateur de la température ambiante B		
	3, 4	Contact de verrouillage du brûleur		
	5, 6	Modem (résistance d'entrée commutée, voir Chapitre 6 « Réglage des paramètres »)		
	7, 8	Capteur de température d'alimentation circuit du mélangeur		
	9, 10	Capteur de température extérieure		
	11, 12	Capteur de température d'eau chaude (accumulateur)		
J10 - Connecteur de la sonde (interne)	1	Aucune fonction		
	2			
	3, 4	Capteur de température des fumées		non affecté
	5, 6	Capteur de température de reflux	non affecté	Capteur de température de reflux
	7, 8	Capteur de température d'alimentation	non affecté	Capteur de température d'alimentation

Tab. 3-2 Affectation des raccordements panneau de commande de la chaudière (partie II)

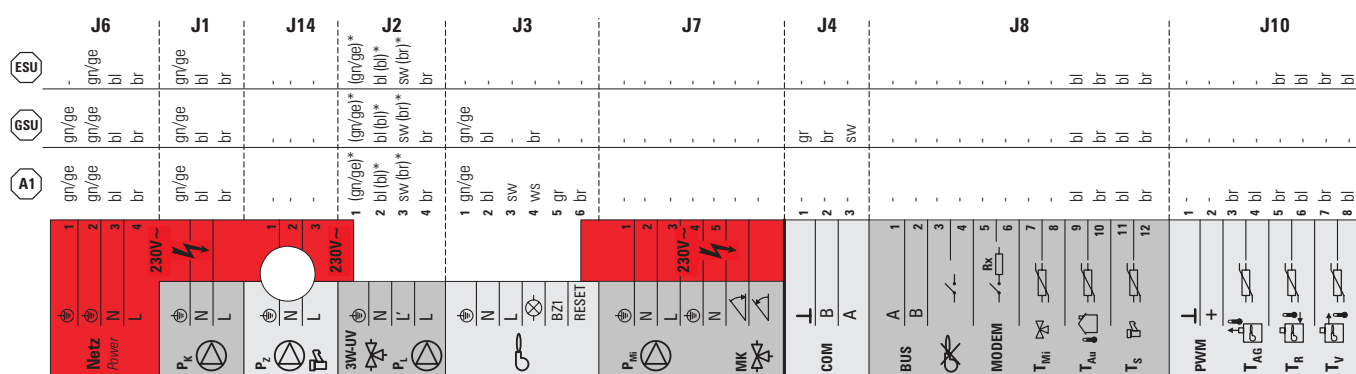


Fig. 3-3 Autocollant de l'affectation des raccordements dans le panneau de commande de la chaudière

Couleurs des câbles de raccordement

sw noir	gn vert	
bl bleu	ge jaune	ws blanc
br marron	rt rouge	gr gris

4 Mise en service

4.1 Sécurité



AVERTISSEMENT !

Un montage et une installation défectueux des appareils peuvent entraîner des dangers de blessure ou de mort et causer des dysfonctionnements.

- L'installation et la mise en service ne doivent être réalisées que par des chauffagistes agréés et formés, en respectant le manuel d'installation et de maintenance fourni avec l'appareil.



Toute mise en service non conforme entraîne l'annulation de la garantie du fabricant sur l'appareil. Pour toute question, prenez contact avec notre service technique après-vente.

4.2 Première mise en service

Conditions préalables

- le dispositif de réglage est installé conformément aux indications de ce manuel.
- tous les capteurs nécessaires pour un fonctionnement normal (par exemple le capteur de température d'alimentation) sont connectés (voir tab. 4-1).
- les capteurs en option sont correctement raccordés.

Appareil	Capteur de température d'alimentation	Capteur de température de reflux	Capteur de température des fumées	Capteur de température de l'eau chaude	Capteur de température extérieure	Capteur de température du mélangeur
Brûleur à fioul	oui	disponible*	oui	en option	en option	en option
Brûleur à gaz	oui	oui	en option	en option	en option	en option
ESU	oui	disponible*	non	en option	en option	en option

* Disponible dans l'appareil, le ALPHA⁺ 23R ne l'utilise pas

Tab. 4-1 Capteurs nécessaires et en option de l'appareil de chauffage ROTEX



Vous trouverez les informations et les indications de montage des capteurs en option dans le manuel d'installation de l'appareil de chauffage ROTEX correspondant.

Adaptation du dispositif de réglage au type d'appareil

Les dispositifs de réglage prémontés sont déjà paramétrés pour être utilisés avec l'appareil de chauffage de ROTEX. Si le dispositif de réglage vous a été fourni comme accessoire ou comme pièce de rechange d'un appareil de chauffage, il doit être réglé pour fonctionner avec le type d'appareil dont vous disposez.



L'adaptation du dispositif de réglage au type d'appareil ne se fait que lors de la première mise en service. Si vous l'avez paramétré pour un type d'appareils erroné, vous pouvez corriger les réglages en modifiant le paramètre [1] du tab. 6-1, au chapitre 6 « Réglage des paramètres ».

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position ✓.
2. Mettez le dispositif de chauffage en service.
 - ➔ L'écran affiche « OIL » (FIOUL).
3. A l'aide de la touche de la centrale, choisissez le type d'appareil désiré.
4. A l'aide de la touche de la centrale, validez votre choix.
5. L'ALPHA⁺ 23R vérifie si tous les capteurs nécessaires pour un fonctionnement normal et d'autres capteurs en option sont raccordés (voir tab. 4-1).
 - ➔ S'il manque un capteur nécessaire au fonctionnement normal, l'ALPHA⁺ 23R envoie une erreur de capteur et se met hors service.



Les informations portant sur les capteurs détectés sont alors stockées dans une mémoire temporaire. Si au bout de 24 heures (changement de jour) de fonctionnement aucun capteur n'a été retiré ou connecté, la configuration des capteurs est définitivement stockée en mémoire.

Solution des pannes :

- vérifiez à l'aide du code de panne qui s'affiche, à quel capteur correspond la panne (voir chapitre 7 « Pannes et dysfonctionnements »).
 - réinitialisez le message d'erreur à l'aide de la touche RESET (REINITIALISER) : appuyez plus de 3 s sur la touche OK.
 - mettez l'équipement de production de chaleur hors service.
 - vérifiez le fonctionnement de ce capteur (voir chapitre 8.2) et de ces raccordements.
 - mettez l'équipement de production de chaleur en service.
 - ➔ Si l'erreur s'affiche à nouveau, remplacez le capteur.
 - ➔ Si tous les capteurs nécessaires au fonctionnement ne renvoient pas d'erreur, l'installation fonctionne selon le mode programmé (position du commutateur rotatif « Sélection du mode de fonctionnement », voir la section 2.2.1).
6. Réglez l'heure et le jour de la semaine (voir chap. 5.5).
 7. Réglez alors les paramètres de l'installation selon les besoins de l'installation (tab. 6-1 et tab. 6-3).

4.3 Réglages d'appoint après la première mise en service

Si vous modifiez l'équipement de chauffage après la première mise en service, et que ce faisant vous ajoutez ou supprimez des capteurs en option, il vous faudra adapter les paramètres correspondant selon le tab. 6-1 et le tab. 6-3.



AVERTISSEMENT !

Les composants conduisant de l'électricité peuvent être à l'origine d'une décharge si vous entrez en contact avec eux. Celle-ci peut entraîner des blessures, des brûlures, voire la mort. En outre, lors des interventions peuvent se produire des courts-circuits qui endommagent les composants électroniques.

- Ne raccordez ou ne défaites les connecteurs des capteurs que lorsque l'équipement de production de chaleur est hors service et déconnecté de l'alimentation.



Les capteurs en option reconnus produisent un message d'erreur, mais ne provoquent pas la mise hors service de l'équipement de chauffage.

5 Réglages de base

- En appuyant sur la touche **OK**, vous accédez au niveau de programmation :
→ le point situé sur la seconde décimale clignote.
- En faisant tourner le commutateur rotatif des réglages de base avant la sauvegarde :
→ toutes les modifications sont annulées.
- En appuyant sur la touche **OK** après avoir pratiqué des modifications :
→ les modifications sont mises en mémoire.
→ le dispositif de réglage valide la mise en mémoire réussie des nouvelles valeurs par une validation de la programmation dans l'affichage : .
- En appuyant plus de 3 s sur la touche **OK** :
→ rétablissement des valeurs précédentes (uniquement possible lorsque les nouvelles valeurs n'ont pas été mémorisées).

5.2 Fonctionnement normal

- Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position ✓.
- Réglez le commutateur rotatif de choix du mode de fonctionnement.

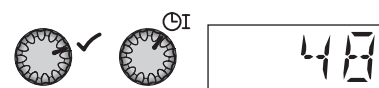


Fig. 5-1 Réglage du mode de fonctionnement normal

- Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position ✓.
- Appuyez sur la touche **OK**.
→ Les valeurs d'information sont appelées (la température d'alimentation actuelle, la température actuelle de l'accumulateur et la température extérieure actuelle).

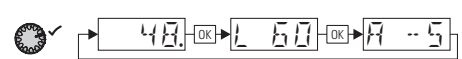


Fig. 5-2 Appel des valeurs d'information

5.3 Modification de la valeur de correction de la température d'alimentation

Le dispositif de réglage calcule la température théorique d'alimentation en mode de chauffage en fonction de la température extérieure et de la courbe caractéristique de chauffage définie. En mode de charge de l'accumulateur et lorsque vous utilisez les fonctions spéciales « Mesure d'émission » et « Mode manuel », le dispositif utilise des températures théoriques d'alimentation constantes. Si malgré un réglage correct de la courbe caractéristique de chauffage, vous n'atteignez pas la température désirée dans les pièces, vous pouvez adapter la température d'alimentation par introduction d'une valeur de correction. La correction entraîne un déplacement parallèle de la courbe caractéristique de chauffage correspondant à la valeur réglée.

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
2. Appuyez sur la touche **OK**.
3. Augmentez ou diminuez la valeur de correction à l'aide des touches **+** et **-**.
4. Stockez la valeur en appuyant sur la touche **OK**.

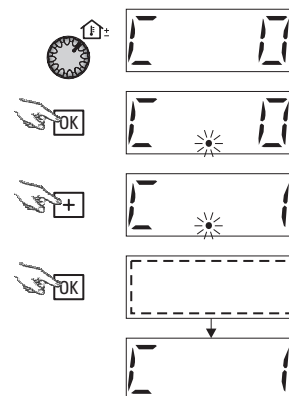


Fig. 5-3 Modification de la valeur de correction de la température d'alimentation



La température d'alimentation est limitée par la température maximale d'alimentation (voir à ce sujet la section 6.7.4).

5.4 Réglage de la température souhaitée de l'eau chaude

Vous pouvez régler la température souhaitée de l'eau chaude librement dans une plage de valeur définie.

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
2. Appuyez sur la touche .
3. Augmentez ou diminuez la température de l'eau chaude à l'aide des touches  et .
4. Stockez la valeur en appuyant sur la touche .

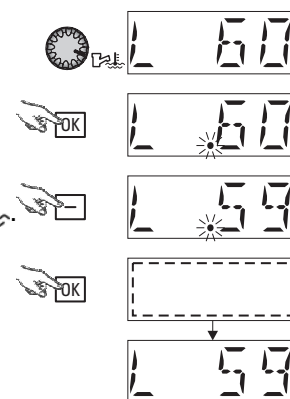


Fig. 5-4 Réglage de la température souhaitée de l'eau chaude



Les limites de la température souhaitée de l'eau chaude sont déterminées par les paramètres [5] et [7] du tab. 6-1.

5.5 Réglage de l'heure et du jour de la semaine

L'ALPHA⁺ 23R comprend une horloge intégrée affichant l'heure et le jour de la semaine. Si l'appareil n'est plus alimenté en électricité, l'horloge continuera à fonctionner pendant environ 6 heures. Après une interruption plus longue de l'alimentation, vous devrez régler à nouveau l'horloge.

5.5.1 Réglage de l'heure

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
2. Appuyez sur la touche .
3. Réglez l'heure à l'aide des touches  et  entre les valeurs 0:00 et 23:59.
4. Stockez la valeur en appuyant sur la touche .

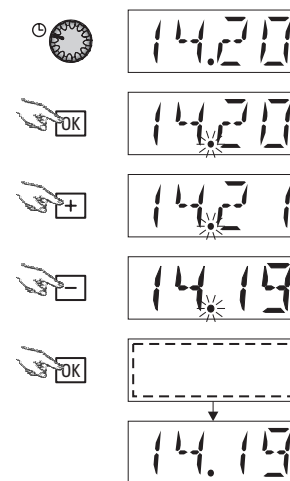


Fig. 5-5 Réglage de l'heure

5 Réglages de base

5.5.2 Réglage du jour de la semaine

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
2. Appuyez sur la touche .
3. Réglez le jour de la semaine à l'aide des touches  et  en utilisant les valeurs comprises entre 1 (= lundi) et 7 (= dimanche).
4. Stockez la valeur en appuyant sur la touche .

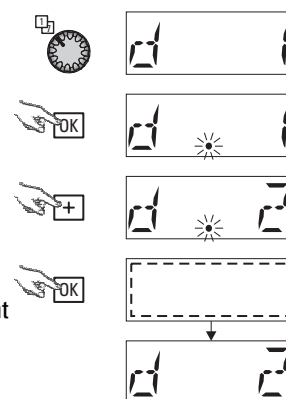


Fig. 5-6 Réglage du jour de la semaine

5.6 Programme de fonctionnement par période

5.6.1 Sélection du programme de fonctionnement par période

L'ALPHA⁺ 23R dispose de trois programmes automatiques de fonctionnement par période. Vous pouvez les choisir via le commutateur rotatif de sélection du mode de fonctionnement. Les programmes de fonctionnement par période règlent les températures du circuit du chauffage (circuit direct, circuit mixte), ainsi que le circuit de charge de l'accumulateur d'après les plages horaires de fonctionnement définies.

En fait, chaque circuit de chauffage dispose de deux cycles de fonctionnement par jour pendant lesquels l'installation de chauffage est réglée de manière différente selon le mode de fonctionnement en journée et en période d'abaissement de la température. Les cycles de fonctionnement sont stockés de manière différente selon les jours de la semaine (lundi à vendredi, samedi et dimanche).

Les programmes automatiques sont pré-réglés pour divers groupes cibles. Les tableaux 5-1 à 5-3 vous fournissent un aperçu général sur les plages horaires de fonctionnement réglées en usine. Vous pouvez en outre adapter le programme de fonctionnement par période « Automatique I » aux besoins individuels.

AUTOMATIQUE I « Jours ouvrables »	Jour	Cycle de fonctionnement 1	Cycle de fonctionnement 2
Circuit direct (t 1.0)	Lu–Ve Sa–Di	05:00 h–8:00 h 07:00 h–23:00 h	16:00 h–22:00 h ---
Circuit de charge de l'accumulateur (t 2.0)	Lu–Ve Sa–Di	04:30 h–8:00 h 06:30 h–23:00 h	15:30 h–22:00 h ---
Circuit du mélangeur (t 3.0)	Lu–Ve Sa–Di	04:00 h–8:00 h 07:00 h–23:00 h	15:00 h–22:00 h ---

Tab. 5-1 Réglages usine, programme de fonctionnement horaire « Jours ouvrables »

AUTOMATIQUE II « Famille »	Jour	Cycle de fonctionnement 1	Cycle de fonctionnement 2
Circuit direct	Lu–Ve Sa–Di	05:00 h–22:00 h 07:00 h–23:00 h	--- ---
Circuit de charge de l'accumulateur	Lu–Ve Sa–Di	04:30 h–22:00 h 06:30 h–23:00 h	--- ---
Circuit du mélangeur	Lu–Ve Sa–Di	04:00 h–22:00 h 06:00 h–23:00 h	--- ---

Tab. 5-2 Réglages du programme de fonctionnement horaire « Famille »

AUTOMATIQUE III « Solaire »	Jour	Cycle de fonctionnement 1	Cycle de fonctionnement 2
Circuit direct	Lu–Ve Sa–Di	05:00 h–22:00 h 07:00 h–23:00 h	— — — — — —
Circuit de charge de l'accumulateur	Lu–Ve Sa–Di	04:30 h–07:30 h 04:30 h–07:30 h	16:00 h–22:00 h 16:00 h–22:00 h
Circuit du mélangeur	Lu–Ve Sa–Di	04:00 h–22:00 h 06:00 h–23:00 h	— — — — — —

Tab. 5-3 Réglages du programme de fonctionnement horaire « Solaire »



Si le type d'appareil  est réglé, les plages horaires de fonctionnement du circuit de charge de l'accumulateur sont désactivées.

La charge de l'accumulateur est commandée par le contact HT/NT.

5.6.2 Adaptation du programme de fonctionnement par période « Automatique I » aux besoins de l'utilisateur

Pour chacun des circuits de régulation (circuit direct, circuit de charge de l'accumulateur et circuit du mélangeur), vous pouvez indiquer 4 cycles de fonctionnement indépendants. Le dispositif de réglage est en activité les jours de la semaine, du lundi au vendredi, après les deux premiers cycles de fonctionnement, les samedis et les dimanches après le troisième et le quatrième cycle de fonctionnement.

Chacun des fonctionnements par période et moment de mise en service sera affiché sur l'écran par un chiffre à virgule et le circuit pré-réglé. Les circuits sont indiqués de la façon suivante :

- t1. le programme de fonctionnement par période pour le circuit direct ;
- t2. le circuit de charge de l'accumulateur ;
- t3. le circuit du mélangeur.

Le troisième emplacement de l'affichage définit le moment au sein du programme de fonctionnement par période, de 1 à 8. Vous trouverez dans l'Bild 5-7 une représentation schématique du fonctionnement du programme de fonctionnement par période.

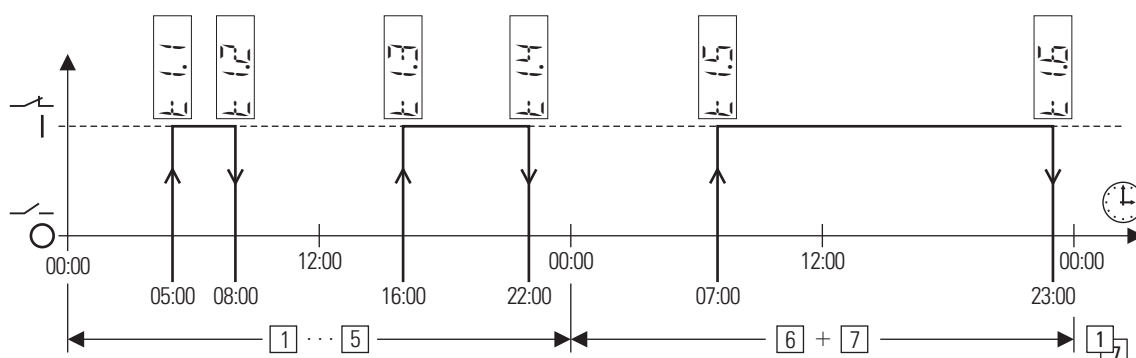


Fig. 5-7 Déroulement schématique du programme de fonctionnement par période « Automatique 1 »

Dans l'exemple, les points de mises en service sont représentés avec les paramètres usine pour le circuit de chauffage direct. Les chiffres impairs (par ex. t1.1, t1.3) définissent chacun le point de mise en service, les chiffres pairs (par exemple t1.2, t1.4) le point de mise hors service. Pour les cycles de mise en service, le réglage de la période de fonctionnement doit être « —. —. — » (par exemple. t1.7 à t1.8 dans le programme de fonctionnement par période « Automatique I », avec les réglages usine).

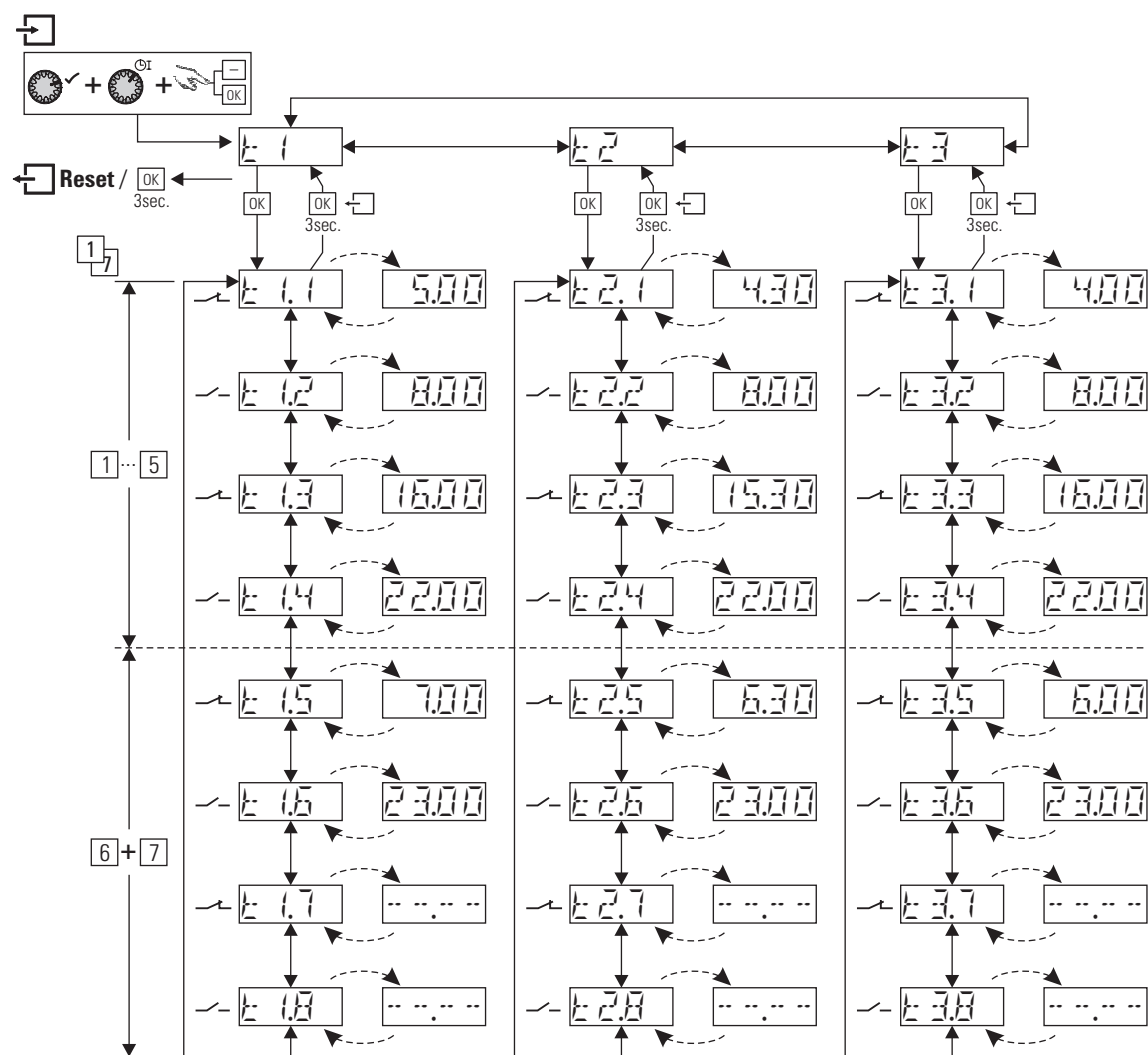


Fig. 5-8 Structure du programme de fonctionnement par période « Automatique I »

Exemple de réglage de la plage horaire de fonctionnement

Dans l'exemple, on a modifié pour le circuit de charge de l'accumulateur la période de fonctionnement t2.1 (premier cycle, de lundi à vendredi) de 4:30 à 5:00 et la période de non fonctionnement t2.4 (deuxième cycle, de lundi à vendredi) de 22:00 à 22:30.

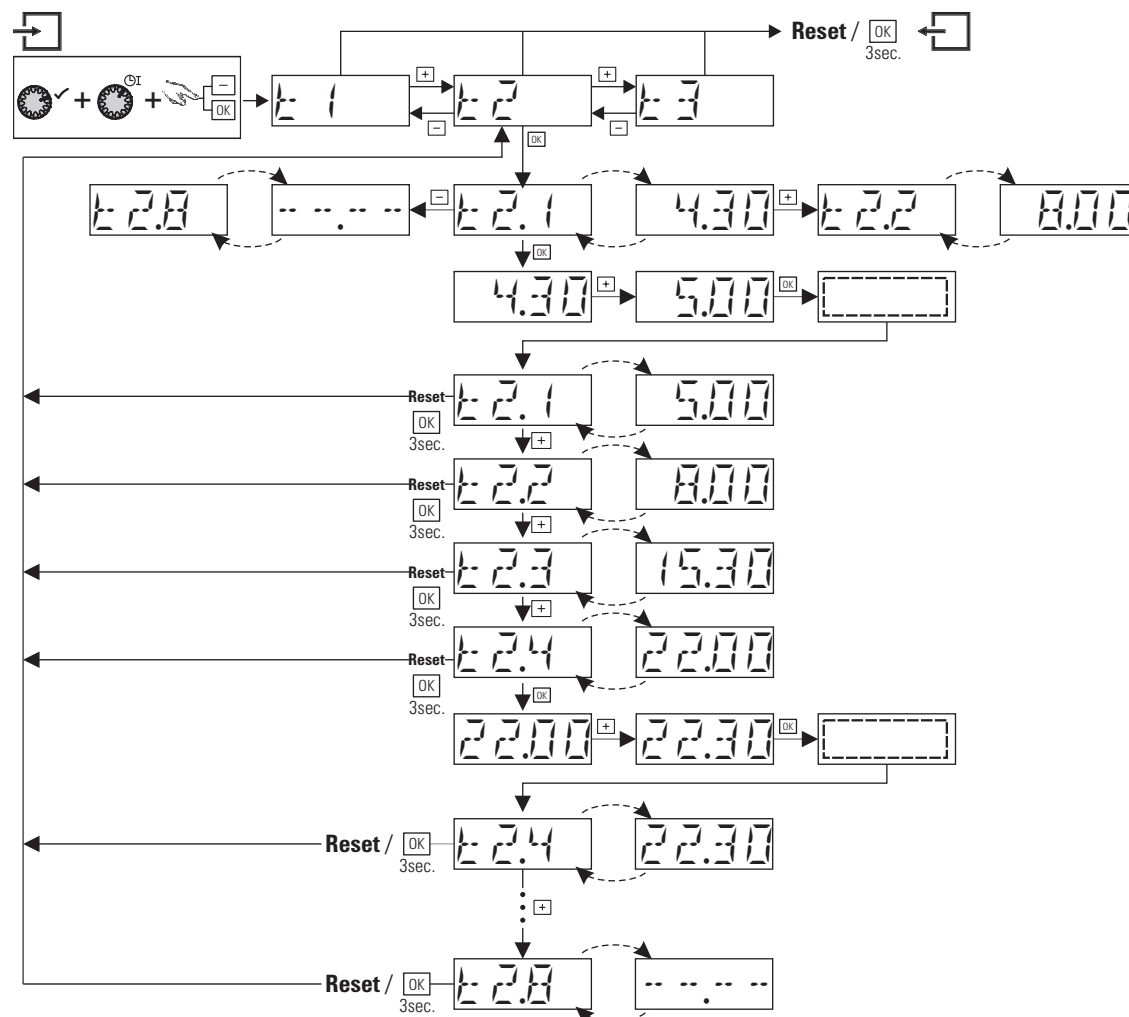


Fig. 5-9 Adaptation du programme de fonctionnement par période « Automatique I »

⏏ Affichage clignotant

+ Augmentation de la valeur

- Diminution de la valeur

OK Appuyez brièvement : validation de la sélection, passage au paramètre affiché pour le modifier pression supérieure à 3 s : réinitialisation

1. Passage au niveau de programmation.
2. Sélection du circuit d'eau chaude (t2.0).
3. Sélection de la période de fonctionnement t2.1.
4. Modification de la période de fonctionnement t2.1 de 4:30 à 5:00.
Validation du réglage avec OK et retour au niveau de sélection.
5. Sélection de la période de non-fonctionnement t2.4 à l'aide des touches de navigation + et -.
6. Modification de la période de non-fonctionnement t2.4 de 22:00 à 22:30.
Validation du réglage avec OK et retour au niveau de sélection.
7. Fin du réglage en appuyant sur la touche OK pendant plus de 3 s.

5 Réglages de base

5.7 Fonctionnement manuel

- Le réglage de l'équipement de production de chaleur se fait en fonction des valeurs souhaitées que vous avez réglées. Il n'est limité que par la température maximale de l'équipement de production de chaleur (paramètre [12]).
- Toutes les pompes sont en fonctionnement.
- Les mélangeurs disponibles sont déconnectés de l'alimentation électrique et peuvent être réglés manuellement selon les besoins de chaleur.
- L'eau chaude est maintenue à la température minimale absolue (15 °C) et prend le pas sur le mode de chauffage.
- La sollicitation du brûleur se fait avec l'hystérésis standard de l'équipement de production de chaleur.
- Si le commutateur rotatif de sélection du mode de fonctionnement se trouve en position « Sommer (Été) » lors du déclenchement du mode manuel, l'accumulateur fonctionnera avec une température constante, ce qui n'est pas le cas du circuit de chauffage. Il n'est pas possible de passer du circuit de chauffage à l'accumulateur pendant que le mode manuel est activé.
- La température souhaitée réglable est affichée par un « H » la suivant et clignote en alternance avec la température réelle.

1. Placez le commutateur rotatif des réglages de base en position et appuyez en même temps sur les touches et pendant plus de 5 s.

→ Le mode manuel est activé.

2. Réglez la température souhaitée à l'aide des touches et .

3. En appuyant simultanément sur les touches et .

→ Sortie du programme.

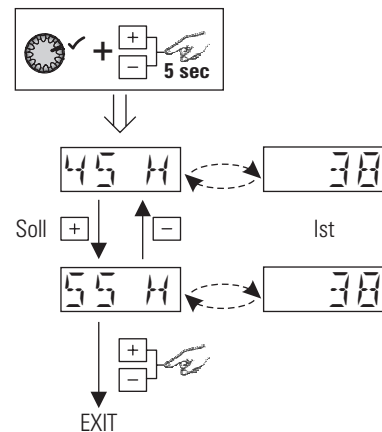


Fig. 5-10 Réglage du mode manuel

5.8 Appel des informations sur l'installation



Les valeurs d'information des fonctions non activées ne sont pas affichées.

L'affichage des valeurs d'informations spéciales est bloqué. Grâce à son code d'accès, l'installateur peut appeler ces valeurs (voir chapitre 6.4).

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
 - sur l'écran apparaît pendant quelques secondes « INFO ». Par la suite apparaîtra en alternance à gauche l'information et à droite la valeur correspondante.
2. Les touches et vous permettent de sélectionner les informations souhaitées (voir tab. 5-12 à tab. 5-15).
3. Vous pouvez quitter les informations sur l'installation en plaçant le commutateur rotatif des réglages de base sur une autre position.

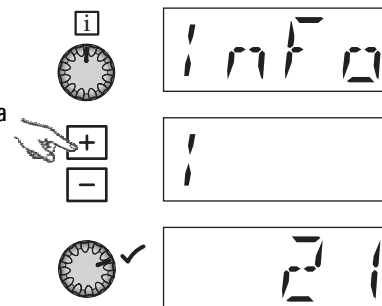


Fig. 5-11 Appel des informations sur l'installation

5.8.1 Aperçu général des informations générales sur l'installation

N° de la valeur d'information	Valeur d'information	Visible pour		Commentaires
		Installateur	Exploitant	
1	Température extérieure	x	x	Si une valeur du capteur est disponible, sinon « n. c. »
2	Température extérieure de travail	x		Si aucune valeur du capteur n'est disponible = 0 °C
3	Température d'alimentation REELLE	x	x	
4	Température d'alimentation THEORIQUE	x		
5	Température de reflux	x	x	
6	Etat de la pompe du circuit de chauffage direct	x		0 = off, 1 = on
7	Température du circuit du mélangeur THEORIQUE	x		
8	Température du circuit du mélangeur REELLE	x	x	
9	Etat de la pompe du circuit du mélangeur	x		0 = off, 1 = on
10	Etat du moteur du mélangeur	x		0 = non connecté, 1 = mélangeur en marche, -1 = mélangeur éteint
11	Température des fumées	x		Si une valeur du capteur est disponible, sinon « n. c. »
12	Température de l'eau chaude	x	x	Si une valeur du capteur est disponible, sinon « n. c. »
13	Etat de la soupape d'inversion	x		0 = off, 1 = on
14	Etat du brûleur	x		0 = aucune demande du disposition de réglage 1 = demande, mais aucune BZ=0 2 = brûleur actif (signal de flamme) 3 = brûleur en ventilation a posteriori
15	Horloge de mise en fonctionnement du circuit d'eau chaude	x	x	« AcT » = active, « dEAC » = inactive
16	Horloge de mise en fonctionnement du circuit direct	x	x	« AcT » = active, « dEAC » = inactive
17	Horloge de mise en fonctionnement du circuit du mélangeur	x	x	« AcT » = active, « dEAC » = inactive
18	Etat du contact du modem	x		0 = entrée du modem > 3,3 kOhm ± 200 Ohm Le dispositif de réglage fonctionne dans le mode actuellement réglé. 1 = entrée du modem = 3 kOhm ± 200 Ohm Le dispositif de réglage fonctionne pour les deux circuits en mode réduit constant (dépend du paramètre [11]). 2 = entrée du modem 2,2 kOhm ± 200 Ohm Le dispositif de réglage fonctionne pour les deux circuits en mode de chauffage constant. L'horloge de mise en fonctionnement n'a pas d'influence. 3 = entrée du modem = 0 Ohm ou non défini Le dispositif de réglage fonctionne pour les deux circuits en mode de veille. Les deux circuits sont mis hors gel.
19	Statut du verrouillage du brûleur	x		« STOP »; « »
20	Démarrage du brûleur « Fioul »	x		Nombre
21	Heures de fonctionnement du brûleur « Fioul »	x	x	en heure
22	Heures totales de fonctionnement de l'installation de chauffage	x	x	en heure

Fig. 5-12 Valeurs générales d'information (Partie I)

5 Réglages de base

N° de la valeur d'information	Valeur d'information	Visible pour		Commentaires
		Installateur	Exploitant	
E01	Erreur n° 1 (erreur la plus récente)	x	x	Pour le code de panne, voir le tableau des code de panne
E02	Erreur n° 2			
E03	Erreur n° 3			
E04	Erreur n° 4			
E05	Erreur n° 5			
E06	Erreur n° 6			
E07	Erreur n° 7			
E08	Erreur n° 8			
E09	Erreur n° 9			
E10	Erreur n° 10 (erreur la plus ancienne)			

Fig. 5-13 Valeurs générales d'information (Partie II)

5.8.2 Informations spéciales sur l'installation pour les appareils de chauffage à condensation à gaz

N° de la valeur d'information	Valeur d'information	Visible pour		Commentaires
		Installateur	Exploitant	
31	Vitesse THEORIQUE de rotation du ventilateur	x		0–6000 1/min
32	Vitesse REELLE de rotation du ventilateur	x		0–6000 1/min
33	Température d'alimentation REELLE	x	x	0–105 °C
34	Température de reflux REELLE	x		0–105 °C
35	Verrouillage du redémarrage	x	x	0–255 s, temps restant jusqu'à la fin du verrouillage du redémarrage
38	Version logicielle du microprocesseur H	x		
39	Version logicielle du microprocesseur L	x		
40	Version logicielle de l'EEPROM	x		
41	Flux d'ionisation	x		mA
42	Statut actuel du mode de chauffage	x		on, off
43	Statut actuel du mode d'approvisionnement en eau chaude	x		on, off
44	Statut actuel du mode de test	x		on, off
45	Statut actuel de la flamme du brûleur	x		on, off
46	Statut d'erreur actuel	x		on, off
47	Statut actuel de la soupape à gaz 1	x		on, off
48	Statut actuel de la soupape à gaz 2	x		on, off
49	Code de panne	x	x	
50	Vérification du LST	x		on, off
51	Historique des erreurs : info 1 code de panne	x		affiche le code de panne
52	Historique des erreurs : info 1 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
53	Historique des erreurs : info 2 code de panne	x		affiche le code de panne

Fig. 5-14 Valeurs d'information spéciales pour les appareils de chauffage à condensation à gaz (Partie I)

N° de la valeur d'information	Valeur d'information	Visible pour		Commentaires
		Installateur	Exploitant	
54	Historique des erreurs : info 2 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
55	Historique des erreurs : info 3 code de panne	x		affiche le code de panne
56	Historique des erreurs : info 3 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
57	Historique des erreurs : info 4 code de panne	x		affiche le code de panne
58	Historique des erreurs : info 4 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
59	Historique des erreurs : info 5 code de panne	x		affiche le code de panne
60	Historique des erreurs : info 5 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
61	Historique des erreurs : info 6 code de panne	x		affiche le code de panne
62	Historique des erreurs : info 6 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
63	Historique des erreurs : info 7 code de panne	x		affiche le code de panne
64	Historique des erreurs : info 7 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
65	Historique des erreurs : info 8 code de panne	x		affiche le code de panne
66	Historique des erreurs : info 8 heure de l'erreur	x		en heure ; affiche le temps écoulé depuis l'apparition de l'erreur sur l'appareil en service
67	Heures totales de fonctionnement « gaz »	x		en heure
68	Heures totales de fonctionnement du brûleur « gaz »	x		en heure
69	Heures totales de fonctionnement du brûleur « gaz » en mode chauffage	x		en heure
70	Nombre total de démarrages du brûleur « gaz »	x		nombre
71	Nombre total de démarrages du brûleur en mode d'approvisionnement en eau chaude « gaz »	x		nombre
72	Nombre total d'erreur entraînant un verrouillage	x		nombre

Fig. 5-15 Valeurs d'information spéciales pour les appareils de chauffage à condensation à gaz (Partie II)

6 Réglage des paramètres

6.1 Réglage des paramètres : procédure de base

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
→ L'affichage « PArA » s'allume brièvement. Ensuite l'affichage clignote et montre alternativement à gauche le numéro du paramètre fig. 6-1) et à droite sa valeur (fig. 6-2).

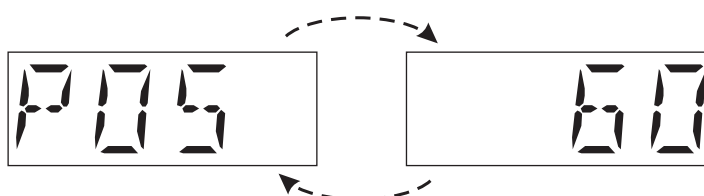


Fig. 6-1 Affichage du numéro du paramètre

Fig. 6-2 Affichage de la valeur du paramètre



Les paramètres réservés au chauffagiste ne sont activés que par la saisie de son code d'accès. Ils deviennent alors consultables (voir chapitre 6.4).

2. A l'aide des touches  et , sélectionnez les paramètres souhaités.
3. A l'aide de la touche , validez votre choix.
→ La valeur du paramètre se fige.
4. A l'aide des touches  et , modifiez la valeur du paramètre de votre choix.



Jusqu'à la mémorisation de la nouvelle valeur, vous pouvez rétablir la valeur initiale en appuyant pendant plus de 3 s sur la touche . Si le commutateur rotatif des réglages de base est déplacé avant la sauvegarde, les données saisies sont rejetées.

5. A l'aide de la touche , mettez vos valeurs en mémoire.
→ Le dispositif de réglage valide la mise en mémoire réussie de la nouvelle valeur en affichant un message de validation sur l'écran : .
6. Vous pouvez quitter les paramètres de l'installation en replaçant le commutateur rotatif des réglages de base sur la position .

6.2 Aperçu général des paramètres de l'installation

Le réglage des paramètres vous permet d'adapter l'ALPHA⁺ 23R à chacune des situations de montage. Ce chapitre fournit un aperçu général de tous les paramètres de l'installation et des possibilités de réglage.

Vous trouverez des informations sur le code d'accès du chauffagiste au chapitre 6.4.

Paramètres généraux

N° du paramètre	Nom du paramètre	Réglable par :		Plage		Valeur du pas	Réglage d'usine (WE)	Signification
		Installateur	Utilisateur	min	max			
1	Type d'appareil	x		1	4	1	0	0 = non défini, il est demandé à l'utilisateur de définir le type d'appareil 1 = appareil à combustion à fioul standard 2 = réservé 3 = appareil à combustion à gaz 4 = ESU
2	Eau chaude on/off Protection contre la légionellose	x		0	3	1	1	0 = eau chaude désactivée 1 = eau chaude active, pas de protection contre la légionellose 2 = eau chaude active, protection contre la légionellose toujours le samedi 3 = eau chaude active, protection quotidienne contre la légionellose
4	Température max. de l'eau chaude Chauffagiste	x		15 °C	65 °C	1 K	60 °C	Température de l'eau chaude maximale réglable
5	Température max. de l'eau chaude Utilisateur	x	x	Para- mètre [7]	Para- mètre [4]	1 K	60 °C	Température de l'eau chaude maximale réglable
7	Eau chaude Economie	x	x	15 °C	Para- mètre [5]	1 K	40 °C	Température de l'eau chaude lors de l'abaissement nocturne
8	Hystérésis de mise en service	x		1 °C	20 °C	1 K	2 K	Une demande d'eau chaude est générée lorsque : Température souhaitée de l'eau chaude - température de l'eau chaude ≥ hystérésis de mise en service de l'eau chaude
10	Fonctionnement parallèle	x		0	1	1	0	Au lieu d'une soupape à 3 voies, c'est une pompe de charge de l'accumulateur qui a été montée. La pompe du circuit de chaudière et la pompe de charge de l'accumulateur fonctionnent en parallèle. Contrairement à la soupape à 3 voies, la sortie = 0, en cas de coupure d'été et de demande d'eau chaude.
11	Chauffage actif	x	x	0	4	1	2	0 = aucun fonctionnement du chauffage 1 = fonctionnement de chauffage uniquement pour le circuit direct, la fonction ECO, selon les conditions atmosphériques 2 = fonctionnement de chauffage uniquement pour le circuit direct, fonction d'abaissement, selon les conditions atmosphériques 3 = fonction du chauffage pour les circuits direct et du mélangeur, fonction ECO, selon les conditions atmosphériques 4 = fonctionnement du chauffage du circuit direct et du mélangeur, fonction d'abaissement, selon les conditions atmosphériques Remarque : si un capteur du circuit du mélangeur est détecté lors de la détection automatique des capteurs, le paramètre devient automatiquement « 4 ».
13	Température d'alimentation maximale Chauffagiste	x		Para- mètre [26]28	78 °C	1 K	60 °C	Température d'alimentation maximale en fonctionnement du chauffage (par exemple 55 °C pour le chauffage au sol)

Tab. 6-1 Paramètres généraux de l'installation (Partie I)

6 Réglage des paramètres

N° du paramètre	Nom du paramètre	Réglable par :		Plage		Valeur du pas	Réglage d'usine (WE)	Signification
		Installateur	Utilisateur	min	max			
15	Affectation du régulateur de la température ambiante	x		0	3	1	0	0 = régulateur de la température ambiante désactivé 1 = régulateur de la température ambiante affecté au circuit direct 2 = régulateur de la température ambiante affecté au circuit du mélangeur 3 = régulateur de la température ambiante est affecté aux deux circuits
16	Abaissement de la température nocturne	x	x	0	-80 °C	1 K	-10 °C	Abaissement nocturne réglable de la température d'alimentation déterminée par le dispositif de réglage
17	Durée de fonctionnement a posteriori de la pompe du circuit direct (PCD) après chauffage	x		0 s	600 s	10 s	180 s	Définit la période pendant laquelle la pompe fonctionne après une demande de chauffage. S'il existe une demande d'eau chaude, cette période est fixée comme étant égale à 0.
18	Fonctionnement a posteriori de la pompe du circuit direct, de celle de l'accumulateur et de la soupape d'inversion à 3 voies après demande d'eau chaude	x		0 s	600 s	1 s	180 s	Définit la période pendant laquelle les pompes et la soupape d'inversion à 3 voies restent active après l'arrêt d'une demande d'eau chaude.
19	Hystérésis de mise en service du fioul	x		1 K	20 K	1	7 K	Une demande d'activation du brûleur est générée lorsque la température théorique de l'alimentation - température d'alimentation est supérieure/égale à l'hystérésis de mise en service du fioul. Autrement dit : le brûleur s'allume lorsque l'alimentation réelle est supérieure à l'alimentation théorique [19].
20	Hystérésis de mise hors service du fioul	x		0 K	20 K	1	7 K	Une demande active d'activation du brûleur est arrêtée lorsque la température théorique de l'alimentation - température de l'alimentation est supérieure/égale à l'hystérésis de mise hors service du fioul.
21	Période de post-ventilation du fioul	x		0 s	600 s	10 s	20 s	Définit la période pendant laquelle le ventilateur continue à fonctionner après extinction de la demande d'activation du brûleur pour évacuer les fumées restantes et refroidir le brûleur.
26	Température de base de la pièce circuit direct	x	x	15 °C	30 °C	1 K	+25 °C	Paramètre de calcul de la courbe caractéristique de chauffage voir chapitre 6.5
29	Coupure d'été	x	x	1 °C	60 °C	1 K	+20 °C	Valeur pour laquelle l'équipement de chauffage commute du mode normal au mode estival
31	Limite de charge	x		1 h	12 h	1 h	4 h	Limite la charge en eau chaude à la durée définie par le paramètre (en heure).
34	Température maximale du circuit du mélangeur	x		15 °C	Paramètre [13] - [36]	1 K	+55 °C	Température maximale que le circuit du mélangeur peut absorber.
35	Température de base de la pièce circuit du mélangeur	x	x	15 °C	30 °C	1 K	+20 °C	Paramètre de calcul de la courbe caractéristique de chauffage 2 (axe de la température d'alimentation, voir section 6.5.
36	Surhaussement de la température du circuit du mélangeur	x		0 K	10 K	1 K	4 K	Cette valeur indique de combien la température du circuit direct doit dépasser la température théorique du circuit du mélangeur, lorsque ce dernier est à l'origine de la demande.
37	Fonctionnement a posteriori de la pompe Pompe du circuit du mélangeur	x		0 s	600 s	10 s	180 s	Durée de fonctionnement a posteriori de la pompe du circuit du mélangeur en mode de coupure d'été.
38	Durée de fonctionnement du ventilateur du mélangeur	x		10 s	600 s	10 s	180 s	Période dont a besoin le ventilateur du mélangeur pour se déplacer d'une butée à l'autre.

Tab. 6-2 Paramètres généraux de l'installation (Partie II)

Paramètres spécifiques de la chaudière à condensation à gaz

N° du paramètre	Nom du paramètre	Réglable par :		Plage		Valeur du pas	Réglage d'usine (WE)	Signification
		Installateur	Utilisateur	min	max			
52	Vitesse de rotation maximale du ventilateur pour le mode de chauffage	x		Paramètre [54]	100 %	1 %	80 %	Puissance maximale côté chauffage (puissance nominale de l'appareil = 100 %)
53	Vitesse de rotation maximale du ventilateur pour le mode d'approvisionnement en eau	x		Paramètre [54]	100 %	1 %	100 %	Puissance maximale de charge de l'accumulateur (puissance nominale de l'appareil = 100 %)
54	Vitesse minimale de rotation du ventilateur	x		Paramètre [50]	<Paramètre [52], [53]	1 %	dépend de l'appareil	La puissance minimale de l'appareil (seuil de la vitesse de rotation) doit correspondre à : > 25 % < paramètres [52] et [53] sinon, le fonctionnement est incorrect. (Puissance nominale de l'appareil = 100 %)
55	Vitesse de rotation du ventilateur au départ	x		Paramètre [54]	100 %	1 %	dépend de l'appareil	Vitesse de rotation du ventilateur, pour laquelle le brûleur démarre > 25 % (puissance nominale de l'appareil = 100 %). Transmission du paramètre au CVBC.
65	Période de post-ventilation du ventilateur	x		0 s	255 s	1 s	20 s	Définit la période pendant laquelle le ventilateur continue à fonctionner après extinction de la demande d'activation du brûleur (paramètre [8]) pour évacuer les fumées restantes et refroidir le brûleur.
66	Vitesse de chauffage du ventilateur	x		1	20 °C/s	1 °C/s	1 °C/s	Limite la vitesse de chauffage en mode de chauffage.
84	Durée de filtrage de la température extérieure	x		0 min	30 min	1 min	15 min	= 0 min : La température extérieure de travail reprend directement la température extérieure. > 0 min : La valeur indique la durée de filtrage lorsque la valeur de la température extérieure est reprise et lorsque la température extérieure de travail est calculée.
86	Démarrage Réinitialisation Chauffagiste	x		0	1	1	0	1 = retour de toutes les valeurs aux réglages d'usine (la mémoire des valeurs d'information reste intacte). Le paramètre est directement écrasé de manière automatique par la valeur « 0 ».
88	Démarrage du cycle initial	x		0	1	1	0	1 = démarrage d'un nouveau cycle initial de reconnaissance des capteurs. Le paramètre est directement écrasé de manière automatique par la valeur « 0 ».
98	Saisie du code d'accès du chauffagiste	x						Code d'accès du chauffagiste (valeur fixe). Le code d'accès n'est pas affiché lors d'une sélection et ne peut être modifié;

Tab. 6-3 Paramètres de l'installation dépendant de l'installation

6 Réglage des paramètres

6.3 Réinitialisation des paramètres aux réglages d'usine

Dans certaines situations, il peut s'avérer nécessaire de retourner aux valeurs de base de livraison du dispositif de réglage à l'aide du code d'accès (voir chapitre 6.4)

1. A l'aide des touches  et , sélectionnez dans le menu « Paramètres » le paramètre [86].
 2. A l'aide de la touche , validez votre choix.
 3. A l'aide des touches  et , sélectionnez la valeur « 1 ».
 4. A l'aide de la touche , validez votre choix.
- Tous les paramètres reprennent leur valeur usine.



Les valeurs d'information, comme par exemple le compteur des heures de fonctionnement, ne sont pas prises en charge par ce processus.

6.4 Code d'accès du chauffagiste

Les paramètres réservés au chauffagiste ne sont activés que par la saisie du code d'accès. Ils deviennent alors disponibles pour être traités. Le tab. 6-3 contient la liste des paramètres correspondants.

Saisie du code d'accès

1. A l'aide des touches  et , sélectionnez dans le menu « Paramètres » le paramètre [98].
2. A l'aide de la touche , validez votre choix.
→ Sur l'écran apparaît « 0000 », le premier 0 clignote.
3. A l'aide des touches  et , sélectionnez le premier chiffre.
4. A l'aide de la touche , validez votre choix.
→ L'entrée est stockée provisoirement et le 0 suivant clignote, signalant ainsi que vous pouvez modifier cette valeur.
5. Répétez la procédure précédente jusqu'à ce que les 4 chiffres aient été correctement saisis.
→ Si le code est correct, lors de la validation du dernier chiffre, l'écran porte la mention « LoG ». Les niveaux de paramétrage protégés sont alors validés pour le chauffagiste (voir fig. 6-3).



Fig. 6-3 Confirmation visuelle de la connexion du chauffagiste

- Si le code est incorrect, lors de la validation du dernier chiffre, l'écran porte la mention « Err ». Recommencez la saisie.



Si au bout d'un laps de temps prolongé (temps de sortie) aucune saisie n'est effectuée, les paramètres du chauffagiste sont à nouveau verrouillés pour des raisons de sécurité. Vous pouvez reconnaître sur l'écran si l'accès des paramètres réservés au chauffagiste est autorisé par le fait que le point décimal du chiffre de droite clignote. Si ce n'est pas le cas, l'accès est verrouillé.

Dans ce dernier cas, il faudra saisir à nouveau le code d'accès du chauffagiste. La période de sortie peut être réglée à l'aide du paramètre [30].

6.5 Réglage des courbes caractéristiques de chauffage

Vous pouvez régler les courbes caractéristiques de chauffage du circuit direct (circuit 1) et pour le circuit mélangé (circuit 2).

Grâce aux courbes caractéristiques de chauffage, la puissance de chauffage est réglée en fonction de la température extérieure qui prévaut pour s'adapter aux caractéristiques de l'édifice. La pente de la courbe caractéristique de chauffage décrit en général le rapport entre la modification de la température d'alimentation et de la température extérieure.

Les courbes caractéristiques de chauffage sont toujours valables pour les températures minimales et maximales qui ont été réglées pour le circuit de chauffage correspondant.

La mise en place du régulateur de la température ambiante permet de minimiser les écarts entre la température mesurée dans les pièces de séjour et celle que vous désirez.



Ne procédez aux corrections des valeurs réglées qu'au bout de 1 à 2 jours, et uniquement en pas de faible importance. Les soupapes disponibles des radiateurs doivent auparavant être complètement ouvertes.

Les valeurs de référence du réglage sont les suivantes :

- Radiateurs et système 70 : 1,4 à 1,6 (réglage usine 1,5).
- Chauffage au sol : 0,7 à 1,0 (réglage usine 1,0).

Exemple de réglage de la courbe caractéristique de chauffage

Dans l'exemple, on procède à la modification de 1,5 à 1,3 de la pente de la courbe caractéristique de chauffage pour le circuit direct.

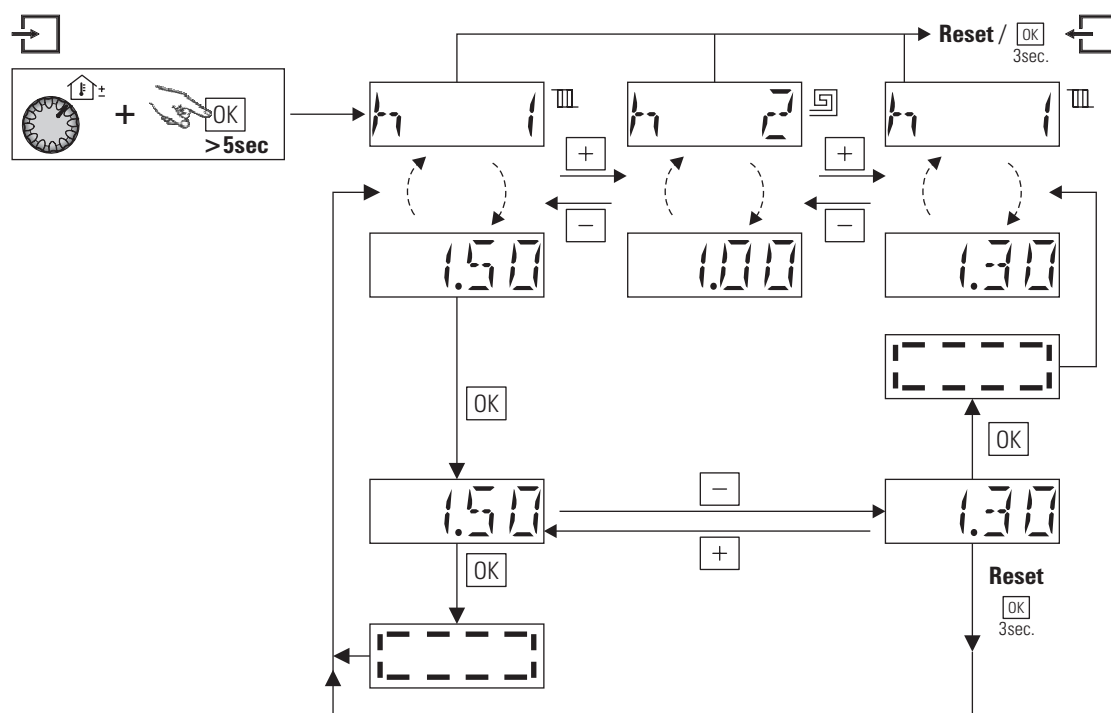
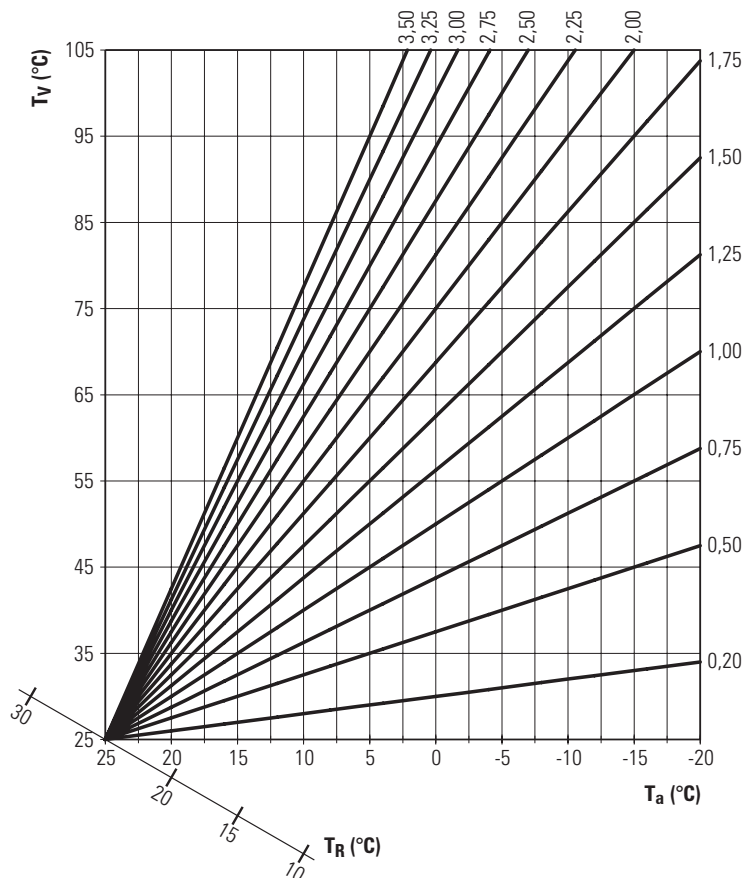


Fig. 6-4 Réglage de la courbe caractéristique de chauffage pour le circuit direct (exemple avec valeur usine)

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position et appuyez sur la touche **OK** pendant plus de 5 s.
 - ➔ Le premier circuit de chauffage (dans l'exemple, le circuit direct) est affiché. L'affichage clignote entre le circuit de chauffage et la valeur de pente de la courbe caractéristique de chauffage (dans l'exemple 1,50).
2. A l'aide de la touche **OK**, validez votre choix.
 - ➔ La valeur **1,50** de raideur de la pente de la courbe caractéristique de chauffage s'affiche.
3. Diminuez cette valeur de **pente** de la courbe caractéristique de chauffage à l'aide de la touche **-** pour atteindre **1,30**.
4. A l'aide de la touche **OK**, mettez vos valeurs en mémoire.
 - ➔ La valeur **1,30** de raideur de la pente de la courbe caractéristique de chauffage s'affiche.

Réglez d'autres circuits de chauffage ou quittez le paramétrage en appuyant sur la touche **OK** pendant plus de 3 s.

6 Réglage des paramètres



T_a Température extérieure

T_v Température d'alimentation

T_R Température des pièces

Fig. 6-5 Courbe caractéristique de chauffage

6.6 Coupure d'été automatique

Cette fonction n'est prise en compte que pour les programmes automatiques I, II, III

- Réglez la température de passage au mode estival en modifiant le paramètre [29].



Si la température extérieure dépasse la **température de mise hors service estivale** réglée, les **circuits de chauffage sont automatiquement désactivés** ; c'est-à-dire que les pompes sont mises hors service, le mélangeur est fermé et la soupape d'inversion est mise en position d'alimentation en eau chaude.

6.7 Réglage de l'approvisionnement en eau chaude

6.7.1 Activation et désactivation du mode d'approvisionnement en eau chaude

- Activez ou désactivez manuellement le mode d'approvisionnement en eau chaude en modifiant le paramètre [2].



ATTENTION !

Si la fonction de protection contre la légionellose est activée, il se peut que la température de l'eau chaude dépasse 65 °C pendant un court laps de temps.

- Si vous avez besoin d'eau chaude pendant la phase de désinfection, il faut la mélanger avec de l'eau froide.



Si un capteur d'accumulateur est reconnu lors de la première mise en service de l'ALPHA⁺ 23R, le mode d'approvisionnement en eau chaude est automatiquement activé. Si le capteur de l'accumulateur est connecté a posteriori, vous devrez activer la fonction d'eau chaude via le paramètre [2].

6.7.2 Réglage de la température maximale de l'eau chaude

- Vous pouvez limiter la température maximale de l'eau chaude en modifiant le paramètre [4].



ATTENTION !

Si la fonction de protection contre la légionellose est activée, il se peut que la température de l'eau chaude dépasse 65 °C pendant un court laps de temps.

- Si vous avez besoin d'eau chaude pendant la phase de désinfection, il faut la mélanger avec de l'eau froide.

6.7.3 Réglage de la température d'économie en eau chaude

Pour minimiser les pertes dues à la préparation du réservoir d'eau chaude tout en conservant un confort minimal lors de l'utilisation de l'eau chaude, vous pouvez indiquer une température du réservoir d'eau chaude qui sera maintenue lors des phases d'abaissement de la température.

- Réglez la température d'économie en eau chaude en modifiant le paramètre [7].

6.7.4 Réglage de la température d'alimentation maximale

La température d'alimentation est la température de l'eau qui est acheminée après chauffage vers le circuit de chauffage. Chacun des circuits de chauffage a une température maximale d'alimentation propre.

- Réglez la température maximale d'alimentation en modifiant le paramètre respectif (voir tab. 6-4).

Circuit de chauffage direct/circuit du mélangeur

Paramètres	Désignation	Limite maximale du réglage
	Température d'alimentation maximale	95 °C
[12]*	Température d'alimentation Fabricant	≤ Température d'alimentation maximale
[13] / [34]	Température d'alimentation Chauffagiste	≤ Température d'alimentation maximale Fabricant
[28] / [35]	Courbe de chauffe de l'alimentation avec température maximale	≤ Température d'alimentation maximale Chauffagiste (valeur minimale 15 °C)

Remarque : les températures du mélangeur sont traitées de manière analogique.

* Ce paramètre n'est réglable que par ROTEX

Tab. 6-4 Dépendances entre les températures d'alimentation et le circuit direct

Circuit d'eau chaude

Paramètres	Désignation	Limite maximale du réglage
	Température d'alimentation maximale	95 °C
[12]*	Température d'alimentation Fabricant	≤ Température d'alimentation maximale
[3]*	Température de l'eau chaude Fabricant	≤ Température d'alimentation maximale Fabricant + 5 °C
[4]	Température de l'eau chaude Chauffagiste	≤ Température de l'eau chaude maximale Fabricant
[5]	Eau chaude Utilisateur	≤ Température maximale de l'eau chaude Chauffagiste
[7]	Température de l'eau chaude Economie	≤ Température maximale de l'eau chaude Utilisateur
[6]*	Température de l'eau chaude minimum absolu	≤ Température maximale de l'eau chaude Economie (valeur minimale 2 °C)

* Ce paramètre n'est réglable que par ROTEX

Tab. 6-5 Dépendances entre les températures d'alimentation et le circuit d'eau chaude

6 Réglage des paramètres

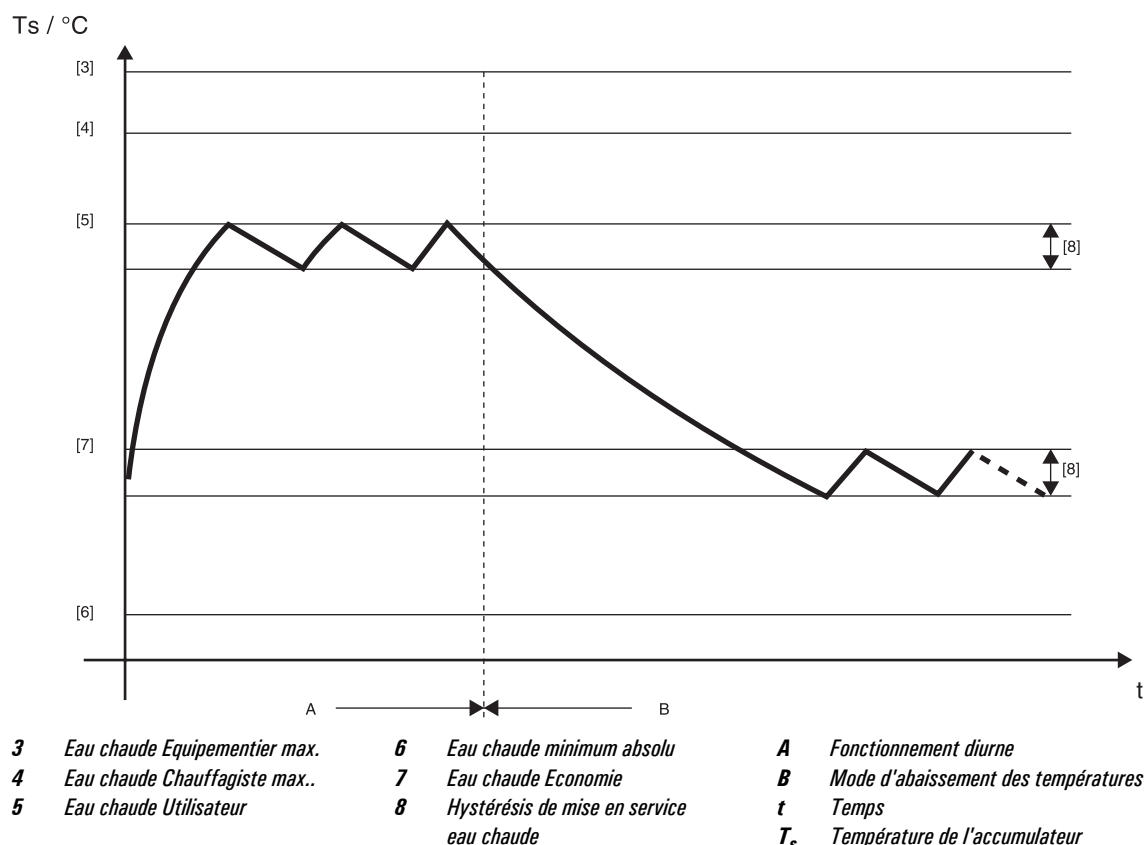


Fig. 6-6  Dépendances paramètre eau chaude

6.8 Protection contre la légionellose

Pour vous protéger contre un développement bactériologique dans le réservoir d'eau chaude, l'appareil enclenche une désinfection thermique. En outre, l'accumulateur est chauffé une fois à une température de 65 °C. Cette température est maintenue pendant au moins 10 minutes.



ATTENTION !

Si vous utilisez l'eau chaude pendant la phase de désinfection, il se peut que la température de l'accumulateur d'eau chaude varie ; vous risquez de vous ébouillanter.

- Si vous avez besoin d'eau chaude pendant la phase de désinfection, il faut la mélanger avec de l'eau froide.



Le chauffage de l'eau chaude pour la désinfection est indépendant de la température maximale de l'eau chaude réglée par l'utilisateur ou le chauffagiste.



ESU Vous devez prendre en compte le fait qu'une charge est possible pendant les périodes citées ci-dessous.

- Réglez la phase de désinfection en modifiant le paramètre [2].
 - 2 = la désinfection du système d'eau chaude a lieu hebdomadairement, lors du passage du vendredi au samedi (passage du 5ème au 6ème jour), à minuit.
 - 3 = démarrage quotidien lors du changement de jour.

6.9 Réglage des paramètres du dispositif automatique d'allumage de la chaudière à condensation à gaz

Les valeurs nécessaires à la commande du brûleur à gaz, sont stockées dans le dispositif automatique d'allumage. L'ALPHA⁺ 23R sert surtout d'interface confortable pour commander le dispositif automatique d'allumage.

Les valeurs actuelles sont directement demandées par l'ALPHA⁺ 23R au dispositif automatique d'allumage et affichées sur l'écran. Le choix et la modification de ces valeurs fonctionnent comme pour les autres paramètres (voir chapitre 6.2).



Vous trouverez la signification et les limites de réglages des valeurs dans les documents correspondants à chacun des appareils à combustion à gaz.

7 Pannes et dysfonctionnements

7.1 Reconnaissance d'une panne

Le dispositif électronique de réglage reconnaît les erreurs, les stocke et affiche :

- si l'erreur est reconnue par l'ALPHA⁺ 23R, apparaît sur l'écran un code de panne (la signification du code de panne est expliquée au chapitre 7.3).
- si l'erreur est reconnue par le brûleur et qu'elle conduit à un dysfonctionnement entraînant un verrouillage, l'erreur est signalée par une diode d'alarme regroupée dans le panneau de commande de la chaudière et par l'apparition sur l'écran d'un code de panne.

Affichage des pannes

Lorsque se produit une erreur, clignotent alternativement sur l'écran du dispositif de réglage à gauche un « E » avec un numéro et à droite un code de panne.

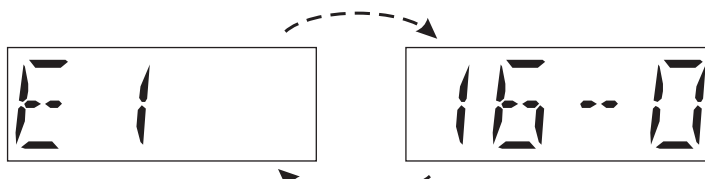


Fig. 7-1 Exemple d'affichage d'erreur « E 1 » – première erreur

Fig. 7-2 Exemple d'affichage d'erreur « Code de panne 16-0 »

Lecture de la mémoire de stockage des erreurs

Si se produisent plusieurs erreurs, les 10 dernières d'entre elles sont stockées durablement dans la mémoire d'erreurs intégrées. Vous pouvez les lire via les valeurs d'information. Pour ce faire, suivez la procédure ci-après :

1. Mettez le commutateur rotatif des réglages de base en position .
→ Sur l'écran apparaissent en alternance les mentions « E » à gauche et un code de panne à droite.
2. Les touches  et  vous permettent d'afficher le code de panne (pour connaître la signification du code de panne, voir Tab. 7-1 à Tab. 7-2).
3. Vous pouvez quitter les informations sur l'installation en plaçant le commutateur rotatif des réglages de base sur une autre position.

7.2 Elimination du dysfonctionnement

- Déterminez et supprimez la cause du dysfonctionnement (voir le manuel de la chaudière). Si vous ne pouvez déterminer la cause du dysfonctionnement, contactez le service technique d'après-vente de ROTEX.



AVERTISSEMENT !

Si vous recherchez et résolvez une panne de manière non conforme, vous pouvez mettre en danger la vie et la santé de personnes et provoquer des dysfonctionnements de l'équipement de chauffage.

- Les interventions, tout particulièrement celles sur les composants amenant et évacuant le gaz et les fumées, ainsi que sur les éléments électriques, ne doivent être réalisées que par des chauffagistes agréés et formés par les compagnies d'approvisionnement en gaz ou en énergie.

7.2.1 Réinitialisation partielle

- En appuyant sur la touche  du dispositif de réglage pendant plus de 3 s, vous pouvez réinitialiser l'erreur. Si un dysfonctionnement se reproduit, vous devez faire inspecter l'installation par un spécialiste (par exemple, dispositif de traitement des fumées, alimentation en combustible).

7.2.2 Réinitialisation totale

Vous pouvez réinitialiser le dispositif de réglage aux valeurs d'usine (pour ce faire, voir chapitre 6.3).

Si un dysfonctionnement se reproduit, vous devez la faire inspecter par un spécialiste (par exemple, dispositif de traitement des fumées, alimentation en combustible).

7.3 Code de panne

Code de panne	Composant/Désignation	Panne
10-0	Arrêt du capteur de température extérieure	La résistance du capteur de température extérieure est très élevée ou la valeur calculée est supérieure à 130 °C. L'installation continue à fonctionner avec une valeur de température extérieure de 0 °C jusqu'à ce que de nouvelles valeurs de mesure soient prises et qu'elles entrent dans la plage correcte.
10-1	Court-circuit du capteur de température extérieure	La résistance du capteur de température extérieure est nulle ou la valeur calculée est inférieure à -40 °C. L'installation continue à fonctionner avec une valeur de température extérieure de 0 °C jusqu'à ce que de nouvelles valeurs de mesure soient prises et qu'elles entrent dans la plage correcte.
11-0	Arrêt du capteur de température d'alimentation	La résistance du capteur de température d'alimentation est très élevée ou la valeur calculée est supérieure à 130 °C. L'installation se met hors service. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement.
11-1	Court-circuit du capteur de température d'alimentation	La résistance du capteur de température d'alimentation est nulle ou la valeur calculée est inférieure à -40 °C. L'installation se met hors service. Les fonctions de régulation restent disponibles. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement.
12-0	Arrêt du capteur de température du mélangeur	La résistance du capteur de température du mélangeur est très élevée ou la valeur calculée est supérieure à 130 °C. La pompe du mélangeur se met hors service et l'alimentation électrique du moteur est coupée. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, la pompe et le moteur du mélangeur reprennent leur fonctionnement.
12-1	Court-circuit du capteur de température du mélangeur	La résistance du capteur de température du mélangeur est nulle ou la valeur calculée est inférieure à -40 °C. L'installation se met hors service. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, la pompe et le moteur du mélangeur reprennent leur fonctionnement.
13-0	Arrêt du capteur de température de l'accumulateur (si nécessaire)	La résistance du capteur de température de l'accumulateur est très élevée ou la valeur calculée est supérieure à 130 °C. Toutes les 30 min sera faite une demande d'eau chaude avec une température d'alimentation constante de 40 °C. Celle-ci est limitée à 10 min. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement de régulation.
13-1	Court-circuit du capteur de température de l'accumulateur (si disponible)	La résistance du capteur de température de l'accumulateur est nulle ou la valeur calculée est inférieure à -40 °C. Toutes les 30 min sera faite une demande d'eau chaude avec une température d'alimentation constante de 40 °C. Celle-ci est limitée à 10 min. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement de régulation.
16-0	Arrêt du capteur de température des fumées (si vous l'avez activé à l'aide du paramètre [1])	Valeur mesurée > 150 °C L'installation se met hors service. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement.
16-1	Court-circuit du capteur de température des fumées (si vous l'avez activé à l'aide du paramètre [1])	Valeur mesurée < -10 °C L'installation se met hors service. Si par la suite les valeurs mesurées se maintiennent pendant au moins 1 seconde, l'installation reprend son fonctionnement.
30-3	Dysfonctionnement du brûleur pas d'allumage	Il a été fait une demande d'activation du brûleur. Toutefois, après une période de 20 min, aucun signal du compteur de démarrage du brûleur (fioul) ou aucun signal de présence de flamme (gaz) n'a été reconnu. L'affichage indique un avertissement que vous pouvez supprimer en appuyant pendant plus de 3 s sur la touche OK . Les fonctions de régulations continuent à fonctionner normalement.

Tab. 7-1 Code de panne (partie I)

7 Pannes et dysfonctionnements

Code de panne	Composant/Désignation	Panne
30-9	Dysfonctionnement du brûleur à fioul	L'installation détecte un dysfonctionnement du brûleur. Vous pouvez réinitialiser le brûleur en appuyant sur la touche OK pendant plus de 3 s. Les fonctions de régulations continuent à fonctionner normalement.
30-9	Dysfonctionnement du brûleur à gaz	Le dispositif automatique d'allumage signale un dysfonctionnement via le bus. Vous pouvez réinitialiser le brûleur en appuyant sur la touche. Les fonctions de régulations continuent à fonctionner normalement.
33-5	Capteur de température des fumées : température d'avertissement atteinte	Valeur mesurée > paramètre [23] L'affichage indique un avertissement que vous pouvez supprimer en appuyant pendant plus de 3 s sur la touche OK . L'installation continue à fonctionner normalement.
33-8	Capteur de température des fumées : température de mise hors service atteinte	Valeur mesurée $\geq$ paramètre [22] Le brûleur est mis hors service pendant 10 minutes. Le fonctionnement reprend au bout de ce laps de temps jusqu'au dépassement suivant de la température [22]. L'installation reprend son fonctionnement normal après écoulement de la phase de refroidissement.
70-6	Erreur de communication de l'ALPHA ⁺ 23R/CVBC	Interruption de la communication du bus, le brûleur est mis hors service, le dispositif de réglage continue à fonctionner. Lorsque la communication est rétablie ou lorsque la panne est résolue, le brûleur se remet en service. Vous pouvez effacer l'affichage en appuyant sur la touche OK pendant plus de 3 s.
99-9	Sous-tension	La tension d'alimentation descend pendant au moins 1 s sous 190 V. Le processeur sauvegarde toutes les données. Le dispositif de réglage se met hors service pour des raisons de sécurité. Si la tension d'alimentation retourne à une valeur supérieure à 195 V pendant au moins 5 s, le fonctionnement normal reprend.
e yy	Dispositif automatique d'allumage	Panne entraînant un verrouillage Voir le manuel d'installation de l'appareil à gaz
b yy	Dispositif automatique d'allumage	Dysfonctionnement temporaire Voir le manuel d'installation de l'appareil à gaz
uuuu		Arrêt d'un capteur
nnnn		Court-circuit d'un capteur

Tab. 7-2 Code de panne (partie II)

8.1 Caractéristiques techniques générales

Caractéristiques techniques générales	
Tension	230 V, 50 Hz
Consommation pour mise à disposition	6 W
Coupe-circuit à fusible	Max. 6,3 AT
Charge admissible de contact du relais de sortie	max. 2 A
Température ambiante	0 à 50 °C
Température de stockage	-20 à 60 °C
Type de protection	IP 20 (non monté en usine)
Classe logicielle	A
Dimensions du boîtier (L x l x h)	144 x 96 x 75 mm
Matériau du boîtier	ABS (plastique copolymère acrylonitrile-butadiène-styrène) avec agent antistatique

Tab. 8-1 Caractéristiques techniques

8.2 Caractéristiques techniques du capteur

Température °C	Résistance en kOhm	Température °C	Résistance en kOhm	Température °C	Résistance en kOhm	Température °C	Résistance en kOhm
-20	1,386	0	1,630	20	1,922	70	2,786
-18	1,393	2	1,658	25	2,000	75	2,883
-16	1,418	4	1,686	30	2,080	80	2,982
-14	1,444	6	1,714	35	2,161	85	3,082
-12	1,469	8	1,743	40	2,245	90	3,185
-10	1,495	10	1,772	45	2,330	95	3,290
-8	1,522	12	1,802	50	2,418	100	3,396
-6	1,549	14	1,831	55	2,507		
-4	1,576	16	1,862	60	2,598		
-2	1,603	18	1,892	65	2,691		
Limites de la plage de mesure : -40 °C < T < 130 °C							

Tab. 8-2 Pour tous les capteurs, hormis le capteur de température des fumées : courbe caractéristique PTC (KTY)

Température °C	Résistance en Ohm	Température °C	Résistance en Ohm	Température °C	Résistance en Ohm	Température °C	Résistance en Ohm
0	1000,00	50	1193,95	90	1347,02	120	1460,61
10	1039,02	60	1232,39	95	1366,03	130	1498,24
20	1077,93	70	1270,72	100	1385,00	140	1535,75
25	1093,46	75	1289,84	105	1403,95	150	1573,15
30	1116,72	80	1308,93	110	1422,86		
40	1155,39	85	1327,99	115	1441,75		
Limites de la plage de mesure : -30 °C < T < 150 °C							

Tab. 8-3 Capteur de température des fumées : courbe caractéristique Pt-1000

9 Accessoires

9.1 Capteur de température extérieure

Le capteur de température extérieure se trouve à proximité de l'installation de chauffage à combustion. Il est relié aux broches prévues à cet effet au niveau du panneau de commande de la chaudière (voir à ce sujet le manuel de montage de l'équipement de production de chaleur correspondant).



Si le capteur de température extérieure n'est pas relié, le dispositif de réglage définit par défaut la température extérieure de fonctionnement comme étant égale à 0 °C.

9.2 Capteur du circuit du mélangeur

Pour pouvoir raccorder un circuit du mélangeur, il sera nécessaire d'utiliser le capteur du circuit du mélangeur **TMKF** (🛒 15 60 62).

Il est relié aux broches prévues à cet effet au niveau du panneau de commande de la chaudière (voir à ce sujet le manuel de montage de l'équipement de production de chaleur correspondant).

9.3 Régulateur de la température ambiante

La mise en place du régulateur de la température ambiante **RTR E** (🛒 17 51 26) permet de minimiser les écarts entre la température mesurée dans les pièces de séjour et celle que vous désirez.

Le raccordement se fait au niveau du panneau de commande de la chaudière, à l'emplacement prévu à cet effet (broche J8, bornes « BUS ») et dans le régulateur de la température ambiante sur les bornes « 1 » et « 2 ». Les bornes « N » ne sont pas pourvues de contact.

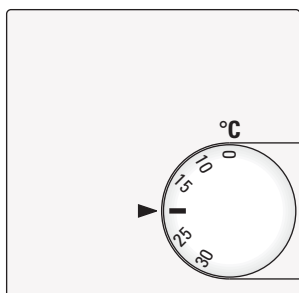


Fig. 9-1 Régulateur de la température ambiante RTR E

Réglages personnels du programme de fonctionnement par période « Jours ouvrables »

- Indiquez dans le tableau suivant les réglages du fonctionnement par période que vous avez utilisés.

Circuit de chauffage	Jour	Plage horaire de fonctionnement 1		Plage horaire de fonctionnement 2	
		début	fin	début	fin

Tab. 10-1 Réglages individuels du programme de fonctionnement par période « Jours ouvrables » par l'utilisateur ou le chauffagiste

Modifications individuelles des paramètres

- Indiquez dans le tableau suivant les modifications des paramètres que vous avez réalisées.

N° du paramètre	Ancienne valeur	Nouvelle valeur	Date	Remarques

Tab. 10-2 Modifications individuelles des paramètres par l'utilisateur ou le chauffagiste

- A**
 A1 12, 13
 Adaptation de la température 8
 Affichage 9
- B**
 Boîtier COM 9
- C**
 Capteur de température extérieure .. 40
 Capteur du circuit du mélangeur 40
 Capteurs en option 14
 Capteurs nécessaires 14
 Circuit d'eau chaude 33
 Circuit de chauffage 31
 Circuit de chauffage direct 33
 Code d'accès 22, 27, 29
 Commande du brûleur à gaz 35
 Commutateur rotatif 7
 Correction de la température de la pièce 9
 Coupure d'été 32
- D**
 Désinfection thermique 34
 Dispositif automatique d'allumage ... 35
 Disposition des raccords 12
- E**
 Éléments de commande 7, 16, 27
 Erreur de capteur 14
 ESU 12, 13, 19
 Explication des symboles 5
- F**
 Fonction de mise hors gel 7
- G**
 GSU 12, 13
- H**
 Heure 8, 9, 17
- I**
 Information de l'utilisateur 6
 Informations sur l'installation 22
 Installation électrique 6
 Interrupteur d'alimentation 7
- J**
 Jour de la semaine 8, 9, 17
- M**
 Mesure des émissions 44
 Mises en garde 5
 Mode d'approvisionnement en eau chaude
 32
 Modifications individuelles des paramètres
 41
- P**
 Panneau de commande de la chaudière 13,
 16, 27
 Paramètres 8
 Paramètres du dispositif automatique d'allu-
 mage 35
 Période de sortie 30
 Point décimal 30
 Pompe de charge de l'accumulateur .. 12
 Pompe de circulation 12
 Pompe du circuit de chauffage direct . 23
 Pompe du circuit du mélangeur .. 23, 28
- Programmes automatiques 32
 Protection contre la légionellose 34
- R**
 Régulateur de la température ambiante 13,
 28, 31, 40
 Remplacement de la centrale 11
- S**
 Sécurité de fonctionnement 6
 Soupape d'inversion à 3 voies 12
 Statut de l'installation 8
- T**
 Température d'admission. 44
 Température d'alimentation 9, 16, 27, 33
 Température d'alimentation maximale 33
 Température d'économie en eau chaude 33
 Température de l'eau chaude 9, 17
 Température des pièces 31, 40
 Température maximale de l'eau chaude 33
 Température souhaitée de l'eau chaude 8,
 27
 Tension 39
 Tension secteur 6, 12, 38
 Touches de commande 8
 Très basse tension de sécurité 12
- U**
 Utilisation conforme 6
- V**
 Valeur d'information 9, 22, 36
 Valeur de correction 8



Mesure des émissions



La température d'alimentation est réglée sur la valeur de la température maximale stipulée de la chaudière lors de la mesure des émissions.

- Le commutateur rotatif « Réglages de base » se trouve, ou doit se trouver, en position ✓.

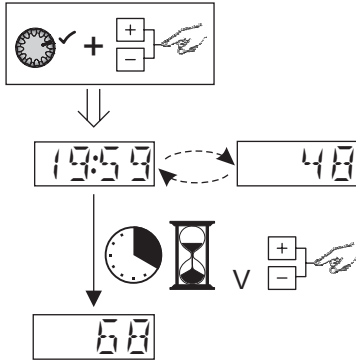


Fig. 12-1 Notice abrégée avec utilisation de symboles « Ramoneur/fioul »

Brûleur à fioul :

- Appuyez simultanément sur les touches et et effectuez une mesure des émissions dans les 20 minutes qui suivent.

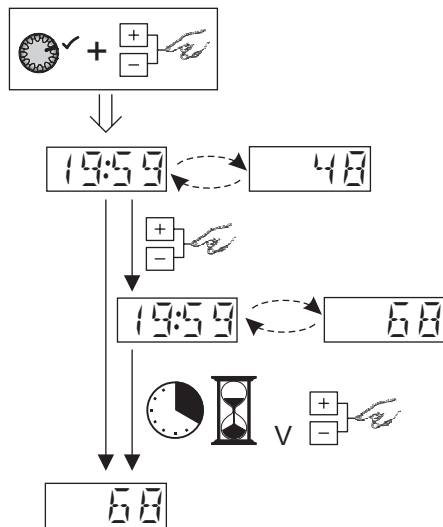


Fig. 12-2 Notice abrégée avec utilisation de symboles « Ramoneur/gaz »

Brûleur à gaz :

- En **appuyant simultanément** sur les touches et vous faites en sorte qu'il soit possible de procéder à une mesure des émissions en **mode de charge pleine** dans les 20 minutes qui suivent.
- En **appuyant simultanément une seconde fois** sur les touches et vous faites en sorte qu'il soit possible de procéder à une mesure des émissions en **mode de charge partielle** dans les 20 minutes qui suivent.

Si vous passez d'une charge pleine à une charge partielle, l'intervalle de 20 minutes sera réinitialisé.

Au bout de 20 minutes, le dispositif de réglage retourne automatiquement au mode de fonctionnement précédent pour des raisons de sécurité. Vous pouvez si nécessaire recommencer la prise de mesure. Pour interrompre la prise de mesure, il vous suffit d'appuyer simultanément sur les touches et .



L'affichage de l'écran change pendant la mesure des émissions et indique alternativement le temps restant pour terminer la mesure et la température d'alimentation.

ROTEX

ROTEX Heating Systems GmbH
Langwiesenstraße 10 D-74363 Güglingen
Fon 07135/103-0 Fax 07135/103-200
e-mail info@rotex.de www.rotex.de